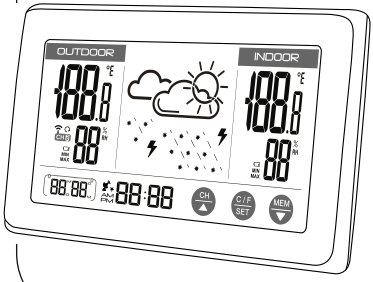
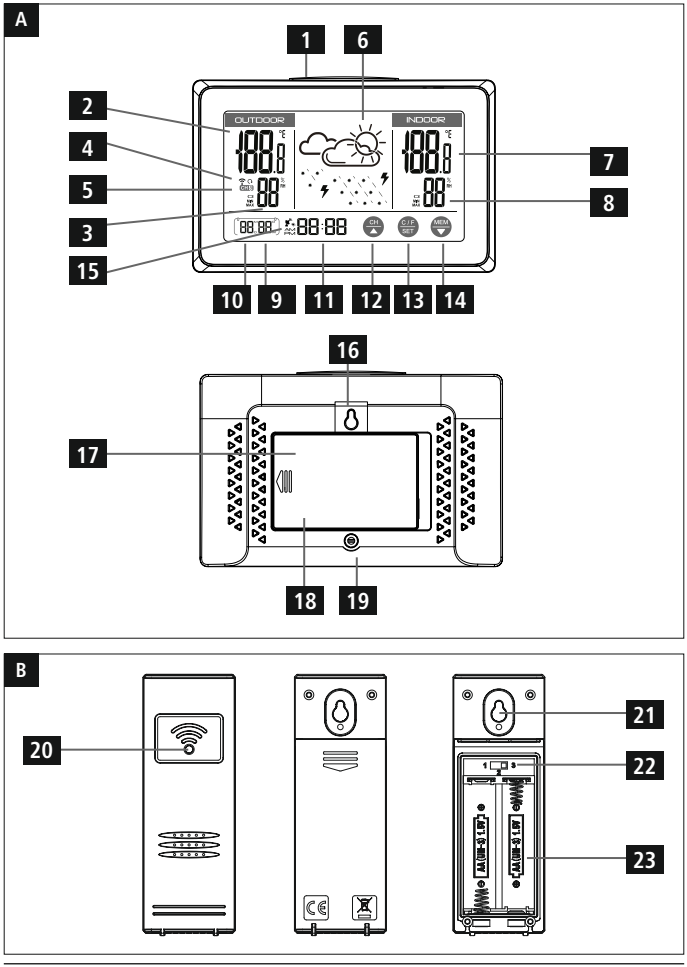
00
186314

Weather Station Touch

Wetterstation



Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Bruksanvisning S
Руководство по эксплуатации RUS
Работна инструкция BG
Οδηγίες χρήσης GR
Käyttöohje FIN


A
1
6
2
4
5
3
15
7
8
10
9
11
12
13
14
OUTDOOR
INDOOR
16
17
18
19
B
20
21
22
23

Controls and Displays

A Base station

1. LIGHT button
   = activates the backlight (approx. 20 seconds)
2. Outdoor temperature
3. Outdoor humidity
4. Measuring station radio symbol
5. Channel display
6. Weather forecast symbol
7. Indoor temperature
8. Room humidity
9. Month
10. Day
11. Time
12. 'CH | ' button = switches channel | increases the current set value
13. 'C/F | SET' button = switches between °C and °F | sets time and date
14. 'MEM | ' button = displays the stored maximum/minimum indoor and outdoor temperature values | decreases the current set value
15. Radio symbol
16. Recess for wall mounting
17. Battery compartment
18. Battery compartment release
19. Base

B Measuring station

20. Transmission indicator light
21. Recess for wall mounting
22. Channel selection
23. Battery compartment

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 'Touch' weather station (base station for indoors / measuring station for outdoors)
- 3x AAA Micro batteries, 2x AA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.

Warning – Batteries

- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.

4. Getting Started

Note

Before use, ensure you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

4.1 Insert batteries

Measuring station

- Open the battery compartment (23) and remove the contact breaker.
- Then close the battery compartment cover.

Base station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (17) and insert three AAA Micro batteries with the correct polarity.
- Then close the battery compartment cover.

4.2 Replacing the batteries

Note – Replacing the batteries

- Note that the stations have to be resynchronised each time after you change the batteries in the measuring or base station.
- To do this, remove the batteries from the other station and then reinsert them, or change them as required.

Measuring station

- Open the battery compartment (23), remove and properly dispose of the depleted batteries, and insert two new AA Micro batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

Base station

- Open the battery compartment (17), remove and properly dispose of the depleted batteries, and insert three new AAA Micro batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

5. Installation

Note – Installation

- We recommend initially placing the base and measuring stations in the intended locations without installing them and making all the settings described in **6. Operation** – to do.

Note – Installation

- Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.

Note

- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 30 m in open spaces.
- Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning

- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

5.1. Base station

- Use the base to position the base station (19) on a level surface.
- Alternatively, you can install the base station on a wall using the opening (16) on the back.

5.2. Measuring station

- You can also position the measuring station on a level outdoor surface.
- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall.
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.
- Hang up the base/measuring station using the opening (21) intended for this purpose.

6. Operation

Note

Hold down the 'CH | ▲' button (12) or the 'MEM | ▼' button (14) to select the values faster.

6.1. Connection to the measuring station

- After you insert the batteries, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and performs initial setup.

Note

- Initial setup takes approx. 2 minutes.
- During connection, the wireless symbol on the measuring station will flash (4).
- Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
- The setup process is completed when the indoor (7/8) and outdoor (2/3) measurement data is displayed.
- The measured value is automatically updated by the base device about every 45 seconds.
- If the temperature is outside of the measuring range, **--.-** (lower than minimum temperature) or **--.-** (higher than maximum temperature) will appear on the temperature display.

- If the base station still does not receive a signal from the measuring station, press and hold the 'CH | ▲' button (12) for approx. 3 seconds to start the manual search for the signal.

Display	Search for a signal from the measuring station
Display flashing	Active
Displayed continuously	Successful – signal is being received
°C Displayed continuously	Inactive – no signal reception

Note – Faulty transfer of measured values

- In isolated cases, interference - e.g. from a WLAN network, a computer or a television set - can cause the transfer of measured values between the measuring station and the base station to fail.
- In this case, you must resynchronise the stations by briefly removing the batteries from both stations and reinserting them.
- If the measured values are not transferred again once the batteries are inserted, replace the batteries with new ones.
- If necessary, select a new location for the base station in order to avoid possible interference in the future.

6.2 Selecting the channel/other measuring stations

Note

- You can install two more measuring stations in addition to the included measuring station. Ensure that the base and measuring stations are set to the same channel.

- Press the 'CH | ▲' button (12) to set the channel to that set on the respective measuring station. Channel 1, 2 or 3 is displayed

6.3 Basic and manual settings

Automatic setting using the DCF signal

After the first time the base station is switched on and successful transmission is established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (15) will flash.

When the radio signal is received, the date and time are automatically set.

Radio icon	Signal strength
No symbol	No reception
	Poor
	Excellent

Radio icon	Searching for the DCF signal
Flashing display	Active
Constant display	Successful – signal is being received
No display	Error – signal search ended

Note – Time settings

- If, during initial setup of the device, a DCF radio signal is not received within the first few minutes, the search is aborted. The radio symbol disappears.
- If there are reception problems, we recommend leaving the clock to sit overnight, since interference is generally less at night.
- In the meantime, you can start a manual search for the DCF radio signal at another location or you can manually set the time and date.
- The clock automatically continues to search for the DCF radio signal on a daily basis (1:00 a.m., 2:00 a.m. and 3:00 p.m.). If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

- Press and hold the LIGHT button (1) to start the manual search for the DCF radio signal.
- Press the LIGHT button (1) again to interrupt the manual search for the DCF radio signal.

Manually setting the date/time

- Press and hold the '**C/F | SET**' button (13) for approximately 3 seconds to make the following settings one after the other.
  - Time zone
  - Year
  - 'Day/Month' or 'Month/Day' display
  - Month
  - Day
  - 12/24-hour format
  - Hour
  - Minute
- To select the individual values, press the 'CH | ▲' button (12) or the 'MEM | ▼' button (14) and confirm each selection by pressing the 'C/F | SET' button (13).
- Press the '**C/F | SET**' button (13) to adopt the set value displayed and to skip.
- If you do not make an entry for 20 seconds, you automatically exit Settings mode.

Note – Time zone

- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets the time to 3 hours after the DCF signal received or relative to the manually set time.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Press the 'C/F | SET' button (13) when in any mode to choose between °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).

6.5. Maximum and minimum temperature and humidity values

- The base station automatically stores the maximum and minimum indoor/outdoor temperature and humidity values.
- Repeatedly press the 'MEM | ▼' button (14) to switch between the current temperature and humidity, minimum temperature and humidity (MIN) and maximum temperature and humidity (MAX).
- The maximum and minimum values are displayed for 10 seconds.
- Press and hold the 'MEM | ▼' button (14) to reset the stored maximum and minimum values.

6.6 Weather forecast

- Based on changes in the atmospheric pressure and the data saved, the base station is able to make weather forecasts for the next 12 to 24 hours.

Note – Weather forecast

The weather forecast function is not available during the first few hours of operation because it requires data that is collected during operation.

- The weather station shows the trend of the weather for the next 12 to 24 hours using the following weather symbols:

Symbol	Weather
	Sunny
	Slightly cloudy
	Cloudy
	Rainy

6.7. Backlight

Note – Backlight

- If you press the LIGHT button (1), the display will light up for approx. 20 seconds.

6.8. Low battery charge

As soon as the battery symbol appears on the display of the base station, the capacity of the batteries in the measuring station is very low. Replace the batteries immediately.

Note – Replacing the batteries

- Note that the stations have to be resynchronised each time after you change the batteries in the measuring or base station.
- To do this, remove the batteries from the other station and then reinsert them, or change them as required.

7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

Weather Station	
Max. transmitting power Base station	1.5 V 3x AAA Micro batteries
Max. transmitting power Measuring station	1.5 V 2x AA batteries
Measuring range for temperature	Indoors: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Outdoors: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Measuring range for humidity	20% – 95%
Max. number of measuring stations	3
Range	Approx. 30 m

10. Declaration of Conformity

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186314] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Frequency band(s)	433,92 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0.14 mW

Bedienungselemente und Anzeigen

A Basisstation

1. LIGHT-Taste
   = Aktivierung Hintergrundbeleuchtung (ca. 20 Sekunden)
2. Außentemperatur
3. Außenluftfeuchtigkeit
4. Funksymbol Messstation
5. Kanalanzeige
6. Wettervorhersagesymbol
7. Innentemperatur
8. Raumluftfeuchtigkeit
9. Monat
10. Tag
11. Uhrzeit
12. "CH | ▲" Taste = Wechsel des Channels | Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes
13. "C/F | SET" Taste = Wechsel zwischen °C und °F | Einstellung von Zeit und Datum
14. "MEM | ▼" Taste = Anzeige der gespeicherten Max.-/Min. Außen- und Innentemperaturwerte | Verringerung des aktuellen Einstellungswertes
15. Funksymbol
16. Aussparung für Wandmontage
17. Batteriefach
18. Batteriefachentriegelung
19. Standfuß

B Messstation

20. Kontrollleuchte Übertragung
21. Aussparung für Wandmontage
22. Kanalauswahl
23. Batteriefach

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation „Touch" (Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)
- 3x AAA Micro Batterien, 2x AA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).

Warnung – Batterien

- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

4. Inbetriebnahme

Hinweis

Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

4.1 Batterien einlegen

Messstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (23) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (17) und legen Sie drei Batterien AAA Micro polrichtig ein.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

4.2 Batterien wechseln

Hinweis

- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess- oder Basisstation eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

Messstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (23), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue Batterien AA Micro polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (17), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie drei neue Batterien AAA Micro polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

5. Montage

Hinweis – Montage

- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb** beschrieben – vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

Hinweis

- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 30m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung

- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

5.1 Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (19) auf einer ebenen Fläche auf.
- Alternativ können Sie die Basisstation mithilfe der Aussparung (16) auf der Rückseite an einer Wand montieren.

5.2 Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung (21) daran ein.

6. Betrieb

Hinweis

- Halten Sie die CH | ▲" Taste (12) oder die „MEM | ▼" Taste (14) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

6.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis

- Die Ersteinrichtung dauert ca. 2 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (4) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (7/8) und Außenbereich (2/3) angezeigt werden.
- Der Messwert wird vom Basisgerät etwa alle 45 Sekunden automatisch aktualisiert.
- Liegt der Temperaturwert außerhalb des Messbereichs, wird in der Temperaturanzeige --.- (für Temperaturen unterhalb des Messbereichs) bzw. --.- (für Temperaturen oberhalb des Messbereichs) angezeigt.

- Wird wiederholt kein Signal von der Messstation empfangen, drücken und halten Sie die „CH | ▲" Taste (12) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten.

Anzeige	Suche nach Signal von der Messstation
Blinkende Anzeige	Aktiv
Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
-.- °C Dauerhafte Anzeige	Inaktiv – Kein Signalempfang

Hinweis – fehlerhafte Übertragung der Messwerte

- In einzelnen Fällen kann es aufgrund von Störsignalen – z.B. durch ein WLAN-Netzwerk, Computer, Fernseher, etc. – vorkommen, dass die Übertragung der Messwerte zwischen Basis- und Messstation fehlschlägt.
- Synchronisieren Sie dann die Stationen neu, indem Sie die Batterien beider Stationen kurz herausnehmen und erneut einsetzen.
- Sollten die Messwerte anschließend erneut nicht übertragen werden, wechseln Sie die Batterien durch neue aus.
- Wählen Sie ggfs. einen neuen Aufstellort für die Basisstation, um die möglichen Störsignale zukünftig zu umgehen.

6.2 Kanalauswahl/ Weitere Messstationen

Hinweis

- Sie können zusätzlich zu der mitgelieferten Messstation zwei weitere Messstationen installieren. Achten Sie hierbei auf die identische Kanaleinstellung an Basis- und jeweiliger Messstation.

- Drücken Sie die „CH | ▲" Taste (12), um denselben Kanal wie an der jeweiligen Messstation einzustellen. Es wird Channel 1, 2 oder 3 angezeigt.

6.3 Grundeinstellung und manuelle Einstellungen

Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (15) auf.
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt.

Funksymbol	Signalstärke
Kein Symbol	Kein Empfang
	Schlecht
	Hervorragend

Anzeige Funksymbol	Suche nach DCF-Funksignal
Blinkende Anzeige	Aktiv
Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
Keine Anzeige	Inaktiv

Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Wird innerhalb der ersten Minuten während der Ersteinrichtung kein DCF-Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol erlischt.
- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (01:00, 02:00 und 03:00 Uhr) nach dem DCF-Funksignal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

- Halten Sie die LIGHT-Taste (1) gedrückt, um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu starten.
- Drücken Sie erneut die LIGHT-Taste (1), um die manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal zu unterbrechen.

Manuelle Einstellung Datum/Uhrzeit

- Drücken und halten Sie die „C/F | SET" -Taste (13) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen.
  - Zeitzone
  - Jahr
  - Anzeige „Day/Month" oder „Month/Day"
  - Monat
  - Tag
  - 12/24-Stunden-Format
  - Stunde
  - Minute
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die „CH | ▲ " Taste (12) oder die „MEM | ▼" Taste (14) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der „C/F | SET" -Taste (13).
- Drücken Sie die C/F | SET" -Taste (13), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Drücken Sie in einem beliebigen Modus die „C/F | SET"-Taste (13), um zwischen °C (Celsius) oder °F (Fahrenheit) auszuwählen.

6.5. Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Drücken Sie wiederholt die „MEM | ▼" Taste (14), um zwischen der Anzeige von aktueller Temperatur, niedrigster Temperatur (MIN) und höchster Temperatur (MAX) zu wechseln.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden 10 Sekunden angezeigt.
- Drücken und halten Sie die „MEM | ▼" Taste (14), um die abgespeicherten Höchst- und Tiefstwerte zurückzusetzen.

6.6 Wettervorhersage

- Anhand von atmosphärischen Luftdruckveränderungen und der gespeicherten Daten kann die Basisstation Angaben zu der Wetteraussicht für die kommenden 12 bis 24 Stunden machen.

Hinweis – Wettervorhersage

In den ersten Stunden des Betriebs ist die Wettervorhersage aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs gespeichert werden, nicht möglich.

- Die Wetterstation zeigt die Wetterentwicklung der nächsten 12 bis 24 Stunden durch folgende Wettersymbole an:

Symbol	Wetter
	Sonnig
	Leicht bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch

6.7. Hintergrundbeleuchtung

Hinweis – Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie die LIGHT-Taste (1), wird das Display für ca. 20 Sekunden beleuchtet.

6.8. Niedrige Batteriekapazität

Sobald das Batteriesymbol auf dem Display der Basisstation angezeigt wird, ist die Kapazität der Batterien in der Messstation sehr gering. Wechseln Sie die Batterien umgehend aus.

Hinweis – Batteriewechsel

- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess- oder Basisstation eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen Sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt. Tauchen Sie die Wetterstation bzw. den Sensor niemals in Wasser ein. Vermeiden Sie Spritzwasser.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

Wetterstation	
Stromversorgung Basisstation	1.5 V 3x AAA Micro Batterien
Stromversorgung Messstation	1.5 V 2x AA Batterien
Messbereich Temperatur	Innenbereich: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Außenbereich: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20% – 95%
Max. Anzahl Messstationen	3
Reichweite	ca. 30 m

10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186314] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	433,92 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,14 mW

Éléments de commande et d'affichage

A Station de base

1. Touche LIGHT
   = allumage du rétro-éclairage (env. 20 secondes
2. Température extérieure
3. Humidité de l'air extérieur
4. Icône radio (station de mesure)
5. Affichage du canal
6. Icône de prévision météorologique
7. Température intérieure
8. Humidité ambiante
9. Mois
10. Jour
11. Heure
12. Touche "CH | " = commutation du canal | augmentation de la valeur en cours de réglage
13. Touche "C/F | SET" = commutation entre affichage °C et °F | réglage de l'heure et de la date
14. Touche "MEM | " = affichage des valeurs max./min. enregistrées Températures extérieure et intérieure | diminution de la valeur en cours de réglage
15. Icône radio
16. Fente pour installation murale
17. Compartiment à piles
18. Verrouillage du compartiment à batterie
19. Pied

B Station de mesure

20. Témoin de contrôle transmission
21. Fente pour installation murale
22. Touche de sélection
23. Compartiment à piles

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo « Touch » (station de base pour l'intérieur / station de mesure pour l'extérieur)
- 3 piles LR03/AAA/Micro, 2 piles LR6/AA
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

Avertissement – concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.

Avertissement – concernant les piles

- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

4. Insertion des piles

Remarque

Lors de la première mise en service, insérez tout d'abord les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

4.1 Insertion des piles

Station de mesure

- Ouvrez le compartiment à piles (23) et retirez le film de protection.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Station de base

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran.
- Ouvrez le compartiment à piles (17) et insérez trois piles LR03/AAA/Micro conformément aux indications de polarité.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

4.2 Remplacement des piles

Remarque

- Veuillez noter que vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des deux stations après chaque remplacement de piles de la station de base ou de la station de mesure.
- Lors de cette synchronisation, extrayez également les piles de la station qui continuait à fonctionner, puis réinsérez-les ou remplacez ces dernières.

Station de mesure

- Ouvrez le compartiment à piles (23), retirez et éliminez les piles usagées, puis insérez deux nouvelles piles LR6/AA en respectant les indications de polarité. Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

Station de base

- Ouvrez le compartiment à piles (17), retirez et éliminez les piles usagées, puis insérez trois nouvelles piles LR03/AAA/Micro en respectant les indications de polarité. Refermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

5. Installation

Remarque – Installation

- Nous vous recommandons de positionner la station de base et la station de mesure dans les endroits envisagés sans effectuer le montage, puis d'effectuer les réglages tels que décrits au chapitre **6. Fonctionnement**.
- Procédez à l'installation de la/des station(s) uniquement après avoir effectué les réglages et après réception d'une connexion radio stable.

Remarque

- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 30 m dans un espace dégagé.
- Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger la station de mesure de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.

Avertissement

- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel de montage adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ou endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Le produit pourrait en être endommagé.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir la station dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

5.1 Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide de son pied (19).
- Vous pouvez également installer la station de base sur un mur à l'aide de la fente (16) située sur sa face arrière.

5.2 Station de mesure

- Vous pouvez également placer la station de mesure à l'extérieur, sur une surface plane.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure.
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.
- Suspendez la station de base / de mesure à l'aide de la fente (21) prévue à cet effet.

6. Fonctionnement

Remarque

- Maintenez la touche "CH | ▲" (12) ou la touche "MEM | ▼" (14) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

6.1 Connexion vers la station de mesure

- La station de base recherche automatiquement une connexion à la station de mesure et effectue la première configuration après avoir inséré les piles.

Remarque

- La première configuration dure environ 2 minutes.
- L'icône radio de la station de mesure (4) clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs, des mesures inexactes ou une mauvaise transmission de celles-ci pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (7/8) et pour la zone extérieure (2/3) apparaissent à l'écran.
- La station de base met automatiquement la valeur mesurée à jour toutes les 45 secondes environ.
- Une valeur de température hors de la plage de mesure est indiquée par --.- (pour une température inférieure à la plage de mesure) ou par --.- (pour une température supérieure à la plage de mesure).

- En cas de nouvel échec de réception du signal par la station de mesure, appuyez sur la touche "CH | ▲" (12) pendant environ 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle.

Affichage	Recherche du signal en provenance de la station de mesure
Affichage clignotant	Recherche active
Affichage permanent	Recherche aboutie – signal reçu
°C Affichage permanent	Recherche inactive – aucune réception de signal

Remarque – Transmission défectueuse des valeurs mesurées

- Dans certains cas, des interférences provoquées, par exemple, par un réseau WiFi, un ordinateur, un téléviseur, etc. sont susceptibles d'empêcher la transmission des valeurs mesurées entre la station de base et la station de mesure.
- Effectuez une nouvelle synchronisation des stations en extrayant brièvement les piles des deux stations avant de les réinsérer.
- Remplacez les piles par des piles neuves dans le cas où les valeurs mesurées ne sont toujours pas transmises correctement.
- Le cas échéant, choisissez une autre emplacement pour la station de base afin d'éviter toute interférence éventuelle.

6.2 Sélection du canal / stations de mesure supplémentaires

Remarque

- Vous pouvez installer deux stations de mesure supplémentaires en plus de la station fournie. Lors de l'installation de stations supplémentaires, veuillez utiliser les mêmes réglages de canal de la station de base vers la station de mesure.

- Appuyez sur la touche "CH | ▲" (12) afin de paramétrer le même canal que celui de la station de mesure. Le canal 1, 2 ou 3 apparaît à l'écran.

6.3 Réglage de base et paramétrage manuel

6.3. Réglages de base et paramétrage manuel
Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF
L'horloge recherche automatiquement le signal DCF après la première mise sous tension de la station de base et en cas de transmission correcte entre la station de base et la station de mesure. Le symbole radio (15) clignote pendant la recherche du signal. Le réveil règle automatiquement la date et l'heure dès

réception du signal radio.

Symbole radio	Intensité du signal
Aucun symbole	Aucune réception
	Mauvaise réception
	Réception excellente

Affichage du symbole radio	Recherche du signal horaire DCF
Affichage clignotant	Recherche active
Affichage permanent	Recherche aboutie – signal en cours de réception
Aucun affichage	Recherche inactive

Remarque – Réglage de l'heure

- Le réveil interrompt la recherche en cas d'échec de réception du signal horaire DCF pendant la minute suivant la première configuration. Le symbole radio s'éteint.
- En cas de problème de réception, nous vous conseillons d'attendre une nuit ; les signaux parasites sont généralement plus faibles pendant la nuit.
- Vous pouvez lancer une nouvelle recherche manuelle du signal horaire DCF en changeant l'emplacement du réveil ou encore effectuer un réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue à rechercher quotidiennement le signal horaire DCF (à 01h00, 02h00 et 03h00). Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire.

- Maintenez la touche LIGHT (1) enfoncée afin de lancer la recherche manuelle du signal horaire DCF.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche LIGHT (1) afin d'interrompre la recherche manuelle du signal horaire DCF.

Réglage manuel de la date / de l'heure

- Appuyez sur la Touche "C/F | SET" (13) pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants :
  - Fuseau horaire
  - Année
  - Affichage « Day/Month » ou « Month/Day »
  - Mois
  - Jour
  - Format horaire 12/24 heures
  - Heure
  - Minute
- Appuyez sur la touche "CH | ▲ " (12) ou sur la touche "MEM | ▼ " (14) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche „C/F | SET" (13).
- Appuyez sur la touche „C/F | SET" (13) afin d'adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes.

Remarque – Fuseau horaire

- Il est possible de recevoir le signal DCF à grande distance ; ce signal correspond toutefois toujours à l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF ou à l'heure réglée manuellement et lui ajoutera 3 heures.

6.4 Celsius / Fahrenheit

- Appuyez sur la touche „C/F | SET" (13), dans n'importe quel mode afin de sélectionner °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).

6.5. Valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air

- La station de base garde automatiquement en mémoire les valeurs minimales et maximales des températures extérieure et intérieure.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche "MEM | ▼ " (14) afin de passer de l'affichage de la température actuelle à celui de la température minimale (**MIN**) ou maximale (**MAX**).
- Les valeurs maximales et minimales apparaissent à l'écran pendant 10 secondes.
- Maintenez la touche "MEM | ▼ " (14) enfoncée afin de réinitialiser les valeurs maximales et minimales en mémoire.

6.6 Prévisions météorologiques

- Sur la base des changements de pression atmosphérique et des données stockées, la station de base peut fournir des informations sur les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 prochaines heures.

Remarque – Prévisions météorologiques

Dans les premières heures suivant la mise en service, la station n'est pas capable d'afficher de prévisions météorologiques en raison du manque de données qui seront enregistrées pendant le fonctionnement ultérieur de la station.

- La station météo affiche l'évolution des 12 à 24 prochaines heures à l'aide des icônes suivants :

Symboles	Temps
	Ensoleillé
	Peu nuageux
	Nuageux
	Pluvieux

6.7. Rétroéclairage

Remarque – Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche LIGHT (1) afin d'allumer l'écran pendant environ 20 secondes.

6.8. Piles faibles

Si le symbole de pile apparaît à l'écran de la station de base, cela signifie que la capacité des piles de la station de mesure est très basse. Veuillez dans ce cas remplacer les piles au plus vite.

Remarque – Remplacement de la pile

- Veuillez noter que vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des deux stations après chaque remplacement de piles de la station de base ou de la station de mesure.
- Lors du remplacement des piles d'une station, retirez également les piles de l'autre station, puis réinsérez-les ou remplacez ces dernières en fonction de leur niveau de charge.

7. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

Station météorologique	
Alimentation en électricité Station de base	1,5 V 3 piles LR03/AAA/Micro
Alimentation en électricité Station de mesure	1,5 V 2 piles LR6/AA
Plage de mesure Température	Intérieur : -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Extérieur : -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Plage de mesure Humidité de l'air	de 20 % à 95 %
Nombre max. de stations de mesure	3
Portée	env. 30 m

10. Déclaration de conformité

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186314] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Bande / bandes de fréquence	433,92 MHz
Puissance d'émission maxi	0,14 mW

Elementos de manejo e indicadores

A Estación base

1. Tecla LIGHT
   = Activación de la retroiluminación (aprox. 20 segundos)
2. Temperatura exterior
3. Humedad ambiental exterior
4. Símbolo de radiofrecuencia de la estación de medición
5. ndicador de canal
6. Símbolo de pronóstico del tiempo
7. Temperatura interior
8. Humedad del aire en el ambiente
9. Mes
10. Día
11. Hora
12. Tecla «CH | » = Cambiar el canal | Aumentar el valor de ajuste actual
13. Tecla «C/F | SET» = Cambiar entre °C y °F | Ajuste de hora y fecha
14. Tecla «MEM | » = Indicación del valor máx./mín. guardado Valores de temperatura exterior e interior | Reducción del valor de ajuste actual
15. Símbolo de radiofrecuencia
16. Abertura para el montaje en pared
17. Compartimento para pilas
18. Desbloqueo del compartimento de pilas
19. Soporte

B Estación de medición

20. Luz de control de la transmisión
21. Abertura para el montaje en pared
22. Selección de canal
23. Compartimento para pilas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica «Touch» (estación base para interior/ estación de medición para exterior)
- 3 pilas AAA micro, 2 pilas AA
- Estas instrucciones de uso

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

Aviso – Pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.

Aviso – Pilas

- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

4. Puesta en funcionamiento

Nota

En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición, en primer lugar, y, seguidamente, en la estación base.

4.1 Colocación de pilas

Estación de medición

- Abra el compartimento para baterías (23) y retire el separador de contacto.
- A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Estación base

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para pilas (17) y coloque tres pilas AAA Micro atendiendo a la polaridad correcta.
- A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas

4.2 Cambio de pilas

Nota – Cambio de pilas

- Tenga en cuenta que es necesaria una resincronización tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición o base.
- Para ello, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

Estación de medición

- Abra el compartimento de pilas (23), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AA nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Estación base

- Abra el compartimento de pilas (17), retire y deseche las pilas gastadas y coloque dos pilas AAA Micro nuevas atendiendo a la correcta polaridad de las mismas. Seguidamente, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

5. Montaje

Nota – Montaje

- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base y la estación de medición, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en **6. Funcionamiento**.
- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.

Nota

- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 30 m.
- Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.

Aviso

- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

5.1 Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie plana utilizando el pie (19).
- O bien fíjela a una pared utilizando la abertura (16) situada en la parte posterior.

5.2 Estación de medición

- Igualmente, puede colocar la estación de medición sobre una superficie plana en el exterior.
- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared

exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura.
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.
- Cuelgue la estación base/ de medición utilizando la abertura prevista para ello (21).

6. Funcionamiento

Nota
- Mantenga pulsadas las teclas «CH | ▲ » (12) o Tecla «MEM | ▼ » (14) para seleccionar los valores más rápidamente.

6.1 Conexión con la estación de medición
- Realizados los ajustes previos, la estación base busca automáticamente una conexión con la estación de medición, realizando entonces el ajuste inicial.

Nota
- El ajuste inicial dura aprox. 2 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia comienza a parpadear (4).
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (7/8) y exterior (2/3).
- La unidad base actualiza los valores de medición cada 45 segundos aproximadamente.
- Si el valor de la temperatura se encuentra fuera del rango de medición, en la visualización de la temperatura se visualiza **--.-** (en el caso de temperaturas por debajo del rango de medición) o **--.-** (en el caso de temperaturas por encima del rango de medición).

- Si no se recibe ninguna señal de la estación de medición repetidamente, mantenga pulsada la tecla «CH | ▲ » (12) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal

Visualización	Búsqueda de la señal de la estación de medición
Parpadea	Activa
Visualización permanente	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
°C Visualización permanente	Inactiva – Sin recepción de señal desde

Nota – transmisión incorrecta de los valores de medición
- En algunos casos concretos, puede ocurrir que la transmisión de los valores de medición entre la estación base y la estación de medición falle debido a interferencias, p. ej. las de una red WLAN, un ordenador, un televisor, etc.,
- En tales casos, resincronice las estaciones retirando brevemente las pilas de ambas estaciones y volviendo a colocarlas.
- Si a continuación todavía no se transmitieran los valores de medición, reemplace las pilas por unas pilas nuevas.
- Puede ser necesario escoger un lugar de colocación nuevo para la estación base, evitando posibles interferencias.

6.2 Selección de canal/estaciones de medición adicionales

Nota
- Además de la estación de medición suministrada, puede instalar dos estaciones de medición adicionales. Al hacerlo, preste atención a realizar ajustes de canal idénticos en la estación de base y la estación de medición correspondiente. Encontrará estaciones de medición adecuadas en www.hama.com

- Pulse repetidamente la tecla «CH | ▲ » (12) para ajustar el mismo canal que en la estación de medición correspondiente. Se muestra Channel 1, 2 o 3.

6.3 Configuración básica y configuración manual

Ajuste automático según la señal DCF
- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (15) parpadea durante el proceso de búsqueda.
- Cuando se recibe la señal de radiofrecuencia, la fecha y la hora se ajustan automáticamente.

Símbolo de radiofrecuencia	Intensidad de la señal
Ningún símbolo	No hay recepción
	Mala
	Excelente

Indicación del símbolo de radiofrecuencia	Búsqueda de señal de radiofrecuencia DCF
Parpadea	Activa
Indicación constante	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
Sin indicación	Inactiva

Nota – Configuración de hora

- Si durante el primer minuto del ajuste inicial no se recibe señal de radiofrecuencia DCF alguna, la búsqueda finaliza. El símbolo de radiofrecuencia se apaga.
- En caso de que haya problemas en la recepción se recomienda no mover o manipular el reloj durante la noche, ya que durante la misma se producen menos interferencias.
- Mientras tanto, puede iniciar una búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF desde otro lugar o llevar a cabo un ajuste manual de la fecha y la hora.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (a las 01:00, 02:00 y 03:00 horas). En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

- Pulse y mantenga pulsada la tecla LIGHT (1) para iniciar la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.
- Pulse de nuevo la tecla LIGHT (1) para interrumpir la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia DCF.

Ajuste manual de fecha/hora

- Pulse y mantenga pulsada la tecla «C/F | SET» (13) durante aprox. 3 segundos para realizar sucesivamente los siguientes ajustes.
  - Zona horaria
  - Año
  - Indicación «Día/Mes» o «Mes/Día»
  - Mes
  - Día
  - Formato de 12/24 horas
  - Horas
  - Minutos
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla «CH | ▲» (12) o la tecla «MEM | ▼» (14) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla «C/F | SET» (13).
- Pulse directamente la tecla «C/F | SET» (13) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, abandonará automáticamente el modo de ajuste.

Nota – Zona horaria

- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Desde cualquier modo, pulse la tecla «C/F | SET» (13) para seleccionar entre °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).

6.5. Valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de la temperatura, tanto interiores como exteriores.
- Pulse repetidamente la tecla «MEM | ▼» para alternar entre la visualización de la temperatura actual, la temperatura mínima (**MIN**) y la temperatura máxima (**MAX**).
- Los valores máximos y mínimos se muestran durante 10 segundos.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla «MEM | ▼» para poner a cero los valores máximos y mínimos almacenados.

6.6 Pronóstico del tiempo

- La estación base da información sobre el pronóstico del tiempo para las siguientes 12 a 24 horas basándose en las variaciones registradas en la presión atmosférica y los datos almacenados.

Nota – Pronóstico del tiempo

El pronóstico del tiempo no es posible en las primeras horas de funcionamiento al no contar la estación con los datos necesarios, que se almacenan a lo largo del funcionamiento.

- La estación meteorológica muestra la evolución meteorológica de las próximas 24 horas con los siguientes símbolos meteorológicos

Símbolo	Tiempo
	Soleado
	Parcialmente nuboso
	Nuboso
	Lluvioso

6.7. Retroiluminación

Nota – Retroiluminación

Si pulsa la tecla LIGHT (1), la pantalla se ilumina durante aprox. 20 segundos.

6.8. Capacidad de pilas baja

Si se visualiza el símbolo de pila en la pantalla de la estación base, la capacidad de las pilas de la estación de medición es muy baja. Sustituya las pilas de forma inmediata.

Nota – Cambio de las pilas

- Tenga en cuenta que es necesario resincronizar las estaciones tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición o base.
- Para ello, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

Estación meteorológica	
Alimentación de corriente Estación base	1,5 V 3 pilas AAA micro
Alimentación de corriente Estación de medición	1,5 V 2 pilas AA
Rango de medición Temperatura	Rango en interior: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Rango en exterior: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Rango de medición Humedad del aire	20 % a 95 %
Número máx. de estaciones de medición	3
Alcance	Aprox. 30 m

10. Declaración de conformidad

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186314] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	433,92 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0,14 mW

Bedieningselementen en weergaven/indicatoren

A Basisstation

1. LIGHT-toets
   = activeren achtergrondverlichting (ca. 20 seconden)
2. Buitentemperatuur
3. Luchtvochtigheid buiten
4. Zendsymbool meetstation
5. Kanaalweergave
6. Symbool voor weersvoorspelling
7. Binnentemperatuur
8. Luchtvochtigheid binnen
9. Maand
10. Dag
11. Tijd
12. "CH | " toets = kanaal wisselen | verhogen van de huidige waarde
13. "C/F | SET" toets = omschakelen tussen °C en °F | instellen van tijd en datum
14. "MEM | " toets = weergave van de opgeslagen max.-/min. buiten- en binnentemperatuurwaarden | verlagen van de huidige instelwaarde
15. Zendsymbool
16. Uitsparing voor wandmontage
17. Batterijvak
18. Ontgrendeling batterijvak
19. Voet als standaard

B Meetstation

20. Controlelampje overdracht
21. Uitsparing voor wandmontage
22. Kanaalselectie
23. Batterijvak

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud verpakking

- Weerstation „Touch" (basisstation voor binnen / meetstation voor buiten)
- 3 batterijen AAA Micro, 2 batterijen AA
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

Waarschuwing – batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.

Waarschuwing – batterijen

- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

4. Inbedrijfstellen

Aanwijzing

Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation, en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

4.1 Batterijen plaatsen

Meetstation

- Open het batterijvakje (23) en verwijder de contactonderbreker.
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.

Basisstation

- Verwijder de beschermfolie van de display.
- Open het batterijvakje (17) en plaats drie AAA Micro-batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting.
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.

4.2 Batterijen vervangen

Aanwijzing

- Denk er na het vervangen van de batterijen van het meet- of basisstation steeds aan dat er een nieuwe synchronisatie van deze stations moet worden uitgevoerd.
- Verwijder daartoe de batterijen uit het andere station en plaatst ze opnieuw of vervang ze ook als dat nodig is.

Meetstation

- Open het batterijvakje (23), verwijder de verbruikte batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvoorschriften af en plaats twee nieuwe AA batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.

Basisstation

- Open het batterijvakje (17), verwijder de verbruikte batterijen, voer deze volgens de lokale milieuvoorschriften af en plaats drie nieuwe AAA Micro-batterijen. Let daarbij op de juiste polariteit van (+) en (-). Sluit vervolgens het deksel van het batterijvakje weer.

5. Montage

Aanwijzing – Montage

- Het is aan te raden het basis- en meetstation allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik en werking** is beschreven – uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.

Aanwijzing

- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in het open veld max. 30 m.
- Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let er bij de montage van het meetstation op dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven het maaiveld.

Waarschuwing

- Schaf speciaal resp. geschikt montagemateriaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nooit geweld of grote kracht gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer vóór de montage of de wand waaraan het product wordt bevestigd, het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

5.1 Basisstation

- Zet het basisstation met behulp van de voet op een vlakke ondergrond neer (19).
- Alternatief kunt u het basisstation met behulp van de uitsparing (16) op de achterzijde aan een wand monteren.

5.2 Meetstation

- Het meetstation kunt u tevens op een vlakke ondergrond buiten opstellen.
- Het is aan te raden het meetstation veilig en stevig op een buitenwand te monteren.

- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde wand.
- Hang het basis-/ meetstation met de daarvoor bestemde uitsparing (21) daaraan op.

6. Gebruik

Aanwijzing

- Houd de "CH | ▲" toets (12) of de "MEM | ▼" toets (14) ingedrukt teneinde de waarden sneller te kunnen selecteren.

6.1 Verbinding met het meetstation

- Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste configuratie uit.

Aanwijzing

- De eerste configuratie duurt ca. 2 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool Meetstation (4).
- Voorkom gedurende deze tijd het bedienen van toetsen! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht ervan optreden.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen (7/8) en buiten (2/3) worden weergegeven.
- De meetwaarde wordt ongeveer elke 45 seconden automatisch door het basistoestel geactualiseerd.
- Bevindt de temperatuurwaarde zich buiten het meetbereik, dan wordt in de temperatuurweergave --.- (voor temperaturen onder het meetbereik) resp. --.- (voor temperaturen boven het meetbereik) weergegeven.

- Indien herhaalde malen geen signaal wordt ontvangen, houdt u de "CH | ▲" toets (12) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het signaal te starten.

Weergave	Zoeken naar signaal van het meetstation
Knipperende indicator	Actief
Continu brandende indicator	Succesvol – signaal wordt ontvangen
°C Continu brandende indicator	Inactief – geen signaalontvangst

Aanwijzing – verkeerde overdracht van meetwaarden

- In sommige gevallen kan het door stoorsignalen – bijv. door een WLAN-netwerk, computer, televisietoestel, enz. – gebeuren dat de overdracht van de meetwaarden tussen basis- en meetstation mislukt.
- Synchroniseer dan de stations opnieuw door de batterijen van beide stations kort eruit te halen en vervolgens weer terug te plaatsen.
- Indien vervolgens de meetwaarden wederom niet worden overgedragen, dan vervangt u de batterijen door nieuwe exemplaren.

- Kies eventueel een nieuwe plaats van opstelling voor het basisstation om mogelijke stoorsignalen in de toekomst te vermijden.

6.2 Kanaalselectie/ meerdere meetstations

Aanwijzing

- U kunt, afgezien van het meegeleverde meetstation, nog twee meetstations installeren. Let er hierbij op dat de kanaalinstelling op de basis- en het betreffende meetstation dezelfde is.

- Druk herhaalde malen op de „CH | ▲" toets (12) om hetzelfde kanaal zoals op het desbetreffende meetstation in te stellen. Kanaal 1, 2 of 3 wordt weergegeven.

6.3 Basisinstelling en handmatige instellingen
Automatische instelling aan de hand van het DCF-signaal

- Na het voor de eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis- en meetstation, begint de klok automatisch met het zoeken naar een DCF-signaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (15).
- Bij ontvangst van het DCF-tijdsignaal worden datum en tijd automatisch ingesteld.

Zendsymbool	Signaalsterkte
Geen symbool	Geen ontvangst
	Slecht
	Uitstekend

Weergave zendsymbool	Zoeken naar DCF-radiografisch tijdsignaal
Knipperende indicator	Actief
Continu brandende indicator	Succesvol – signaal wordt ontvangen
Geen indicator	Inactief

Aanwijzing – Instellen van de tijd

- Indien binnen de eerste minuten tijdens de eerste inbedrijfstelling geen DCF-tijdsignaal wordt ontvangen, wordt het zoeken beëindigd. Het zendsymbool gaat uit.
- Bij ontvangststoringen adviseren wij de klok 's nachts te laten staan omdat in deze periode de stoorsignalen normaliter geringer zijn.
- U kunt ondertussen een handmatige zoektocht naar het DCF-tijdsignaal op een andere plaats starten of de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (01:00, 02:00, 03:00 uur) automatisch verder naar het DCF-tijdsignaal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

- Houd de LIGHT-toets (1) ingedrukt om het handmatig zoeken naar het DCF-tijdsignaal te starten.
- Druk opnieuw op de LIGHT-toets (1) om het handmatig zoeken naar het DCF-tijdsignaal te onderbreken.

Handmatige instelling datum/tijd

- Houd de „C/F | SET" -toets (13) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen na elkaar uit te voeren.
  - Tijdzone
  - Jaar
  - Weergave „Day/Month" of „Month/Day"
  - Maand
  - Dag
  - 12h/24h-weergave
  - Uur
  - Minuut
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de „CH | ▲" -toets (12) of de „MEM | ▼"-toets (14) en bevestig de desbetreffende selectie door op de „C/F | SET" -toets (13) te drukken.
- Druk op de C/F | SET" -toets (13) om de weergegeven instelwaarde over te nemen en verder te gaan.
- Als er gedurende 20 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de instelmodus automatisch verlaten.

Aanwijzing – Tijdzone

- Het DCF-tijdsignaal kan over een enorme oppervlakte worden ontvangen, het komt echter te allen tijde overeen met de CET, die o.a. in Nederland geldt. Denk er daarom aan dat u in landen met een andere tijdzone met het tijdsverschil rekening moet houden.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar al 3 uur later dan in Nederland. Dan dient u in dit geval dus +3 bij de tijdzone in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na ontvangst van het DCF-tijdsignaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur later instellen.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Druk in een willekeurige modus op de „C/F | SET"-toets (13) om voor °C (Celsius) of °F (Fahrenheit) te kiezen.

6.5. Hoogste en laagste waarden van de temperatuur en luchtvochtigheid

- Het basisstation slaat automatisch de hoogste en laagste waarden van de temperatuur voor zowel binnen als buiten op.
- Druk herhaalde malen op de „MEM | ▼ "-toets (14) om tussen de weergave van de actuele temperatuur, laagste temperatuur (**MIN**) en hoogste temperatuur (**MAX**) om te schakelen.
- De hoogste en laagste waarden worden 10 seconden lang weergegeven.
- Houd de „MEM | ▼ "-toets (14) ingedrukt om de opgeslagen hoogste en laagste waarden te resetten.

6.6 Weersvoorspelling

- Aan de hand van atmosferische luchtdrukveranderingen en de opgeslagen gegevens kan het basisstation informatie over de weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur weergeven.

Aanwijzing – Weersvoorspelling

Tijdens de eerste uren dat het station in werking is, is een weersvoorspelling vanwege ontbrekende gegevens, welke pas na verloop van tijd worden opgeslagen, niet mogelijk.

- Het weerstation toont de weertrend voor de komende 12 tot 24 uur aan de hand van de volgende weersymbolen

Symbool	Weer
	Zonnig
	Licht bewolkt
	Bewolkt
	Regenachtig

6.7. Achtergrondverlichting

Aanwijzing – Achtergrondverlichting

- Indien u op de LIGHT-toets drukt (1), wordt de display gedurende ca. 20 seconden verlicht.

6.8. Lage batterijcapaciteit

Zodra het batterijsymbool op de display van het basisstation wordt weergegeven, is de capaciteit van de batterijen in het meetstation zeer gering. Vervang de batterijen dan direct.

Aanwijzing – Batterijen vervangen

- Denk er na het vervangen van de batterijen van het meet- of basisstation steeds aan dat er een nieuwe synchronisatie van deze stations moet worden uitgevoerd.
- Verwijder daartoe de batterijen uit het andere station en plaatst ze opnieuw of vervang deze eventueel ook, als dat nodig is.

7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische gegevens

Weerstation	
Voeding Basisstation	1,5 V 3 batterijen AAA Micro
Voeding Meetstation	1,5 V 2 batterijen AA
Meetbereik temperatuur	Binnen: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Buiten: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Meetbereik luchtvochtigheid	20% – 95%
Max. aantal meetstations	3
Bereik	ca. 30 m

10. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00186314] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Frequentieband(en)	433,92 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0,14 mW

Elementi di comando e indicazioni

A Stazione base

1. Tasto LIGHT
   = attivazione della retroilluminazione (ca. 20 secondi)
2. Temperatura esterna
3. Umidità aria esterna
4. Simbolo stazione di misurazione radio
5. Indicazione canale
6. Simbolo previsioni del tempo
7. Temperatura interna
8. Umidità aria ambiente
9. Mese
10. Giorno
11. Ora
12. Tasto "CH | " = Modifica del canale | Aumento del valore di impostazione attuale
13. Tasto"C/F | SET" = Commutazione tra gradi °C °F | Impostazione di ora e data
14. Tasto "MEM | "= Indicazione di max.-/min. memorizzati. Valori della temperatura interna ed esterna | Diminuzione del valore attuale di impostazione
15. Simbolo radio
16. Foro per montaggio a parete
17. Vano batterie
18. Sblocco vano batterie
19. Piede di appoggio

B Stazione di misurazione

20. Spia di controllo trasmissione
21. Foro per montaggio a parete
22. Selezione canale
23. Vano batterie

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo "Touch" (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 3 batterie micro AAA, 2 batterie micro AAA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.

Attenzione – Batterie

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.

Attenzione – Batterie

- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.

4. Messa in esercizio

Nota

Per mettere in servizio l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misura, quindi nella stazione base.

4.1 Inserimento delle batterie

Stazione di misurazione

- Aprire il vano batterie (23) e rimuovere l'interruttore di contatto.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display.
- Aprire il vano batterie (17) e inserire le tre batterie micro AAA con la polarità corretta.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

4.2 Sostituzione delle batterie

Avvertenza

- Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie sulla stazione di misurazione o sulla stazione base avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni.
- Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

Stazione di misurazione

- Aprire il vano batterie (23), rimuovere e smaltire le batterie usate e quindi inserire due nuove batterie micro AA con la polarità corretta. Chiudere poi il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Aprire il vano batterie (17), rimuovere e smaltire le batterie usate e quindi inserire due nuove batterie micro AAA con la polarità corretta. Chiudere poi il coperchio del vano batterie.

5. Montaggio

Nota – Montaggio

- Si consiglia di collocare la stazione base e di misura nel luogo di montaggio desiderato senza montarla e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo **6. Esercizio.**
- Montare la/le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.

Nota

- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 30m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.

Avvertenza

- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.

5.1 Stazione base

- Posizionare la stazione base con il piedino di sostegno (19) su una superficie piana.
- In alternativa la stazione base si può fissare alla parete mediante il foro (16) presente sul retro.

5.2 Stazione di misurazione

- Anche la stazione di misurazione si può posizionare su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro.
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Agganciare la stazione base/di misurazione con il foro previsto (21).

6. Esercizio

Nota

- Tenere premuto il tasto Tasto "CH | ▲" (12) o il tasto Tasto "MEM | ▼" (14) per poter selezionare più rapidamente i valori.

6.1 Connessione alla stazione di misurazione

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alla stazione di misurazione e avvia la prima configurazione.

Nota

- La prima configurazione dura ca. 2 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo della radio della stazione di misurazione (4) lampeggia.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo per evitare errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (7/8) e l'esterno (2/3).
- I valori misurati vengono aggiornati automaticamente dall'apparecchio base circa ogni 45 secondi.
- Se il valore di temperatura si trova all'esterno del campo di misurazione, nell'indicazione della temperatura viene visualizzato --.- (per temperature al di sotto del campo di misurazione) oppure --.- (per temperature al di sopra del campo di misurazione).

- Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale, tenere premuto il tasto "CH | ▲" (12) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale.

Indicazione	Ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione
Indicazione lampeggiante	Attivo
Indicazione fissa	Ricerca riuscita - il segnale viene ricevuto
°C Indicazione fissa	Inattivo - nessuna ricezione del segnale

Nota - trasmissione errata dei valori di misurazione

- In singoli casi non si esclude che per via di segnali di disturbo – riconducibili ad es. a una rete WLAN, computer, televisione, ecc. – non abbia luogo la trasmissione dei valori di misurazione tra la stazione base e quella di misurazione.
- Procedere quindi a una nuova sincronizzazione delle stazioni, estraendo brevemente le batterie di entrambe le stazioni e inserendole nuovamente.
- Se anche questa volta non vengono trasmessi di valori di misurazione, sostituire le batterie con batterie nuove.
- Optare eventualmente per un nuovo luogo di installazione della stazione di base per evitare in futuro possibili segnali di disturbo.

6.2 Selezione del canale / altre stazioni di misurazione

Nota

- Oltre alla stazione di misurazione in dotazione, è possibile installare altre due stazioni di misurazione. Attenzione: è necessario impostare lo stesso canale per la stazione base e la stazione di misurazione corrispondente.

- Premere ripetutamente il tasto CH | ▲" (12) per selezionare lo stesso canale su cui trasmette la stazione di misurazione. Vengono visualizzati i canali 1, 2 e 3.

6.3 Impostazioni di base e impostazioni manuali
Impostazione automatica secondo il segnale DCF
Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (15) lampeggia.
Durante la ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente.

Indicazione	Potenza del segnale
Nessun simbolo	Nessuna ricezione
	male
	eccezionale

Visualizza icona radiofonica	Ricerca del segnale DCF
Indicazione lampeggiante	Attivo
Indicazione fissa	Ricezione avvenuta – segnale forte
Nessuna indicazione	Inattivo

Nota – Impostazione dell'ora

- La ricerca viene terminata se non si riceve un segnale radio DCF entro i primi minuti durante la prima configurazione. Il simbolo della radio si spegne.
- In caso di disturbi di ricezione, si consiglia di lasciare accesa la radio tutta la notte, poiché, in linea di massima, i segnali di disturbo di notte sono minori.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un altro punto di installazione o procedere a un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a ricercare automaticamente ogni giorno (01:00, 02:00 e 03:00 Uhr) il segnale radio DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

- Premere il tasto LIGHT (1) per avviare la ricerca manuale del segnale radio.
- Premere nuovamente il tasto LIGHT (1) per avviare la ricerca manuale del segnale radio.

Impostazione manuale data/ora

- Premere e tenere premuto il tasto "C/F | SET" (13) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni.
  - Fuso orario
  - Anno
  - Display „Giorno/Mese" oppure „Mese/Giorno"
  - Mese
  - Giorno
  - Formato 12/24 ore
  - Ore
  - Minuti
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto "CH | ▲" (12) o il tasto "MEM | ▼" (14) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto "C/F | SET" -Taste (13).
- Per salvare il valore visualizzato e procedere oltre premere direttamente il tasto "C/F | SET"(13).
- Se per 20 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

Nota – fuso orario

- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare per il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

6.4 Gradi centigradi/ Fahrenheit

- In una modalità qualsiasi, premere il tasto "C/F | SET" (13) per passare da °C (Gradi centigradi) a °F (Fahrenheit).

6.5. Valori massimi e minimi di temperatura e umidità dell'aria

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità dell'aria esterna.
- Premere ripetutamente il tasto "MEM | ▼" (14) per passare tra l'indicazione della temperatura e dell'umidità dell'aria attuale, della temperatura e dell'umidità dell'aria più bassa (MIN) e più alta (MAX).
- I valori massimi e minimi vengono visualizzati per 10 secondi.
- Tenere premuto il tasto "MEM | ▼" (14) per ca. 3 secondi per ripristinare i valori massimi e minimi memorizzati.

6.6 Previsioni meteo

- Sulla base delle variazioni della pressione atmosferica e dei dati raccolti, la stazione base può effettuare le previsioni del tempo per le 12-24 ore successive.

Nota – Previsioni meteo

Nelle prime ore di esercizio non è possibile effettuare previsioni del tempo, a causa della mancanza di dati che vengono memorizzati solo durante il funzionamento.

- La stazione meteo visualizza lo sviluppo meteorologico per le successive 12 o 24 ore con i seguenti simboli

Simbolo	Meteo
	Sole
	Poco nuvoloso
	Nuvolosità
	Pioggia

6.7. Retroilluminazione

Nota – Retroilluminazione

- Se si preme il tasto LIGHT (1), il display viene illuminato per ca. 20 secondi.

6.8. Capacità ridotta delle batterie

Quando il simbolo della batteria viene visualizzato sul display della stazione base, la capacità delle batterie nella stazione di misurazione è molto bassa. Sostituire immediatamente le batterie.

Nota – Sostituzione della batteria

- Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie sulla stazione di misurazione o sulla stazione base avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni.
- Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

7. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.
Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Dati tecnici

Stazione meteo	
Alimentazione elettrica Stazione base	1,5 V 3 batterie micro AAA
Alimentazione elettrica Stazione di misurazione	1,5 V 2 batterie micro AAA
Campo di misurazione Temperatura	Ambiente interno: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Ambiente esterno: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Campo di misurazione Umidità dell'aria	20% – 95%
Max. Numero stazioni di misurazione	3
Portata	ca. 30 m

10. Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186314] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Bande di frequenza	433,92 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,14 mW

Elementy obsługi i sygnalizacji

A Stacja bazowa

1. Przycisk LIGHT
   = włączenie podświetlenia (ok. 20 s)
2. Temperatura zewnętrzna
3. Wilgotność powietrza na zewnątrz
4. Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
5. Wskaźnik kanałów
6. Symbol prognozy pogody
7. Temperatura wewnętrzna
8. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
9. Miesiąc
10. Dzień
11. Godzina
12. Przycisk „CH | ˄ = zmiana kanału | zwiększanie aktualnie ustawionej wartości
13. Przycisk „C/F | SET˅ = przełączanie między °C i °F | ustawianie daty i godziny
14. Przycisk „MEM | ˄ = wyświetlanie zapisanych wartości maks./min. Wartości temperatury zewnętrznej/wewnętrznej | zmniejszanie aktualnie ustawionej wartości
15. Symbol sygnału radiowego
16. Otwór do mocowania na ścianie
17. Schowek na baterie
18. Odblokowywanie schowka na baterie
19. Podpórka

B Stacja pomiarowa

20. Kontrolka transferu
21. Otwór do mocowania na ścianie
22. Wybór kanału
23. Schowek na baterie

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Stacja pogodowa „Touch" (stacja bazowa do stosowania wewnątrz / stacja pomiarowa do stosowania na zewnątrz)
- 3 baterie AAA micro, 2 baterie AA
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.

Ostrzeżenie – baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.

Ostrzeżenie – baterie

- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

4. Uruchamianie

Wskazówka

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć najpierw baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

4.1 Wkładanie baterii

Stacja pomiarowa

- Otworzyć schowek na baterie (23) i usunąć przerywacz stykowy.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Stacja bazowa

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie (17) i włożyć trzy baterie AAA micro zgodnie z oznaczeniem biegunów.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

4.2 Wymiana baterii

Wskazówka

- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub bazowej konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji.
- W tym celu wyjąć baterie z drugiej stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić.

Stacja pomiarowa

- Otworzyć schowek na baterie (23), wyjąć i zutylizować zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie typu AA zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Stacja bazowa

- Otworzyć schowek na baterie (17), wyjąć i zutylizować zużyte baterie i włożyć trzy nowe baterie typu AAA micro zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

5. Montaż

Wskazówka - montaż

- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie **6. Obsługa**.
- Zamontować stacje dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.

Wskazówka

- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 30 m.

- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.

Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.

5.1 Stacja bazowa

- Za pomocą podpórki ustawić stację bazową na równym podłożu (19).
- Alternatywnie stację bazową można zamontować na ścianie za pomocą otworu (16) z tyłu stacji.

5.2 Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można także ustawić na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się bezpieczne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej.

- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na przewidzianej ścianie.
- Na przeznaczonych do tego otworach (21) zawiesić stację bazową/ stację pomiarową.

6. Obsługa

Wskazówka

- Trzymać wciśnięty przycisk Przycisk „CH | ▲" (12) lub Przycisk „MEM | ▼" (14), aby przyspieszyć nastawę wartości.

6.1 Połączenie ze stacją pomiarową

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.

Wskazówka

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 2 minuty.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (4).
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie wartości i ich transmisja mogą zawierać błędy i niedokładne dane.
- Proces jest zakończony, gdy wyświetlane są zmierzone dane dla pomieszczenia (7/8) i na zewnątrz (2/3).
- Wartość pomiaru jest automatycznie aktualizowana przez stację bazową co ok. 45 sekund.
- Jeżeli wartość temperatury zawiera się poza zakresem pomiaru, wskaźnik temperatury wyświetla --.- (dla wartości temperatury poniżej zakresu pomiaru) lub --.- (dla wartości temperatury powyżej zakresu pomiaru).

- Jeżeli ze stacji pomiarowej ponownie nie zostanie odebrany żaden sygnał, nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk Przycisk „CH | ▲" (12) aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału.

Wskaźnik	Wyszukiwanie sygnału stacji pomiarowej
Migający wskaźnik	Aktywne
Stały wskaźnik	Proces powiódł się – sygnał jest odbierany
°C Stały wskaźnik	Nieaktywne – sygnał nie jest odbierany od

Wskazówka - wadliwa transmisja wartości pomiarowych

- W niektórych przypadkach, ze względu na sygnały zakłócające - np. przez sieć WLAN, komputer, telewizor, itd. - może dojść do wadliwej transmisji wartości pomiarowych między stacją bazową i pomiarową.
- Należy wtedy na nowo zsynchronizować stacje, poprzez wyciągnięcie na krótko i ponowne włożenie baterii w obu stacjach.
- Jeżeli wartości pomiarowe wciąż nie będą transmitowane, należy wymienić baterie na nowe.
- Ewentualnie należy wybrać nowe miejsce ustawienia, aby w przyszłości uniknąć możliwych sygnałów zakłócających.

6.2 Wybór kanału / dodatkowe stacje pomiarowe

Wskazówka

- Oprócz dostarczonej stacji pomiarowej można zainstalować dwie dodatkowe stacje pomiarowe. Należy przy tym zwrócić uwagę na identyczne ustawienie kanałów stacji bazowej i odpowiedniej stacji pomiarowej. Pasujące stacje pomiarowe można znaleźć na stronie internetowej www.hama.com
- Nacisnąć przycisk „CH | ▲" (12), aby ustawić ten sam kanał jak na odpowiedniej stacji pomiarowej. Wyświetli się kanał 1, 2 lub 3.

6.3 Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

Automatyczne ustawianie wg sygnału czasowego DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową i stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (15) zaczyna migać.
- Po odbiorze radiowego sygnału czasowego godzina i data są automatycznie ustawiane.

Symbol sygnału radiowego	Siła sygnału
Brak symbolu	Brak odbioru
	Zły
	Doskonały

Wskaźnik symbolu radiowego	Wyszukiwanie sygnału radiowego DCF
Migający wskaźnik	Aktywne
Wskaźnik świecący światłem stałym	Proces powiódł się – sygnał jest odbierany
Brak wskaźnika	Nieaktywne

Wskazówki – Ustawianie godziny

- Jeżeli w trakcie pierwszych minut podczas pierwszej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowy DCF, wyszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego gaśnie.
- W razie zakłóceń w odbiorze zaleca się pozostawienie zegara na noc, gdyż wtedy zakłócenia są z reguły mniejsze.
- W tym czasie można uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu ustawienia lub ręcznie skonfigurować godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie (o godz. 1:00, 2:00 i 3:00) szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

- Przycisk LIGHT (1) trzymać wciśnięty, aby uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.
- Przycisk LIGHT (1) wcisnąć ponownie, aby przerwać ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF.

Ręczne ustawianie daty/godziny

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk „C/F | SET" (13) , aby kolejno dokonać poniższych ustawień.
  - Strefa czasowa
  - Rok
  - Wyświetlanie „Day/Month" lub „Month/Day"
  - Miesiąc
  - Dzień
  - Format 12/24-godzinny
  - Godzina
  - Minuta
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem „CH | ▲" (12) lub „MEM | ▼ " (14) i potwierdzić wybór przyciskiem „C/F | SET" (13).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk „C/F | SET" (13), aby zastosować lub pominąć wyświetlaną wartość ustawienia.
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.

Wskazówki – Strefa czasowa

- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na bardzo rozległym obszarze, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, żeby w krajach o innej strefie czasowej uwzględnić przesunięcie czasowe.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF lub w stosunku do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze automatycznie na godzinę o 3 godziny późniejszą.

6.4 Stopnie Celsjusza/Fahrenheita

- W dowolnym trybie nacisnąć przycisk „C/F | SET" (13), aby wybrać jednostkę miary temperatury °C (Celsjusz) lub °F (Fahrenheit).

6.5. Najwyższe i najniższe wartości temperatury i wilgotności powietrza

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje najwyższe i najniższe wartości temperatury na zewnątrz i w pomieszczeniu.
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk „MEM | ▼ " (14), aby przełączyć między wskaźnikiem aktualnej temperatury, najniższej temperatury (**MIN**) i najwyższej temperatury (**MAX**).
- Najwyższe i najniższe wartości temperatury wyświetlane są przez 10 sekund.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk „MEM | ▼ " (14), aby zresetować zapisane najwyższe i najniższe wartości.

6.6 Prognoza pogody

- Na podstawie wahań ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa podaje prognozę pogody na najbliższe 12-24 godziny.

Wskazówka – prognoza pogody

W pierwszych godzinach użytkowania nie jest możliwe prognozowanie pogody ze względu na brakujące dane, które są zapisywane dopiero po pewnym czasie

- Stacja pogodowa pokazuje prognozę pogody na najbliższe 12–24 godziny za pomocą następujących symboli pogodowych

Symbol	Pogoda
	Słonecznie
	Lekkie zachmurzenie
	Pochmurnie
	Regnerisch

6.7. Podświetlenie ekranu

Wskazówki – Podświetlenie ekranu

Naciśnięcie przycisku LIGHT (1) podświetla ekran przez ok. 20 sekund

6.8. Niski stan naładowania baterii

Gdy na ekranie stacji bazowej wyświetla się symbol baterii, oznacza to, że poziom naładowania baterii w stacji pomiarowej jest bardzo niski. Niezwłocznie wymienić baterie.

Wskazówki – Wymiana baterii

- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub bazowej konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji.
- W tym celu wyjąć baterie z drugiej stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić.

7. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

Stacja pogodowa	
Zasilanie elektryczne Stacja bazowa	1,5 V 3 baterie AAA micro
Zasilanie elektryczne Stacja pomiarowa	1,5 V 2 baterie AA
Zakres pomiarowy Temperatura	We wnętrzu: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Na zewnątrz: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Zakres pomiarowy Wilgotność powietrza	20% – 95%
Maks. liczba stacji pomiarowych	3
Zasięg	ok. 30 m

´10. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186314] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	433,92 MHz
Maksymalna moc transmisji	0,14 mW

Kezelőelemek és jelzőfények

A bázisállomás

1. LIGHT gomb
   = háttérvilágítás aktiválása (kb. 20 másodperc)
2. Külső hőmérséklet
3. Külső páratartalom
4. Mérőállomás rádió szimbóluma
5. Csatornakijelzés
6. Időjárás-előrejelzési szimbólum
7. Belső hőmérséklet
8. Beltéri páratartalom
9. Hónap
10. Nap
11. Időpont
12. "CH | " gomb = csatornaváltás | az aktuális beállítási érték növelése
13. "C/F | SET" Taste = váltás a °C és °F között | dátum és idő beállítása
14. "MEM | " gomb = a max./min. kültéri és beltéri hőmérsékleti értékek kijelzése | aktuális beállítási értékek csökkentése
15. Rádiós szimbólum
16. Horony falra szereléshez
17. Elemtartó
18. Elemtartó kireteszelése
19. Állvány

B Mérőállomás

20. Adatátviteli ellenőrző lámpa
21. Horony falra szereléshez
22. Csatornakiválasztás
23. Elemtartó

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- „Touch" időjárás állomás (Bázisállomás belterülethez / mérőállomás külső részhez)
- 3 AAA micro elem, 2 AA elem
- ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.

Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.

Figyelmeztetés – Elemek

- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.

4. Üzembe vétel

Figyelmeztetés

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

4.1 Az elemek behelyezése

Mérőállomás

- Nyissa ki az elemtartót (23), és vegye ki a megszakítószalagot.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

Bázisállomás

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.
- Nyissa ki az elemtartót (17) és helyezzen be helyes polaritással három AAA micro elemet.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

4.2 Az elemek cseréje

Figyelmeztetés

- Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás minden elemcseréjét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell.
- Ehhez vegye ki a másik állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

Mérőállomás

- Nyissa ki az elemtartót (23), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be két új AA elemet a megfelelő polaritással. Ezután zárja be az elemtartó fedelét.

Bázisállomás

- Nyissa ki az elemtartót (17), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, majd helyezzen be három új AAA micro elemet a megfelelő polaritással. Ezután zárja be az elemtartó fedelét.

5. Szerelés

Figyelmeztetés – Szerelés

- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a **6. Használat** c. részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomá(oka)t csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.

Figyelmeztetés

- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 30 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés

- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a részerelendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatóak a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

5.1 Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az állvány segítségével egy egyenletes felületre (19).
- A bázisállomást a hátoldalán lévő horony (16) segítségével a falra is felszerelheti.

5.2 Mérőállomás

- A mérőállomást kültéri egyenletes felületen szintén felállíthatja.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez.
- Rögzítsen dübelt, csavart, szöget stb. az erre a célra kiszemelt falon.
- A bázis-/mérőállomást az erre a célra szolgáló horony segítségével (21) erre akassza fel.

6. Használat

Figyelmeztetés

- Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a "CH | ▲" gomb (12) vagy a "MEM | ▼" (14).

6.1 Kapcsolódás a mérőállomással

- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a mérőállomással, és elvégzi a kezdeti beállításokat.

Hivatkozás

- A kezdeti beállítás kb. 2 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás rádió szimbóluma (4) villog.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bárminemű megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a belső (7/8) és a kültéri (2/3) mérési adatok megjelennek.
- A mért értékeket a báziskészülék kb. 45 másodpercenként frissíti.
- Ha a hőmérséklet értéke kívül esik a mérési tartományon, a kijelzőn az --.- (a mérési tartomány alatti hőmérsékleteknél) vagy a --.- (a mérési tartomány feletti hőmérsékleteknél) jelenik meg.

- Ha a bázisállomás többször egymás után nem kap jelet a mérőállomástól, akkor nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva a "CH | ▲" gomb (12) hogy elindítsa a jel kézi keresését.

Kijelzés	A mérőállomás jelének keresése
Villogó kijelző	Aktív
Tartós kijelzés	Sikeres – jelvétel
°C Tartós kijelzés	Inaktív – Nincs jelvétel

Hivatkozás – a mért értékek helytelen továbbítása

- Bizonyos esetekben interferenciajelek – pl. Wi-Fi hálózaton, számítógépen, TV-n stb. – miatt előfordulhat, hogy a mért értékek továbbítása a bázisállomás és a mérőállomás között sikertelen lesz.

Hivatkozás – a mért értékek helytelen továbbítása

- Ilyen esetben szinkronizálja újra az állomásokat úgy, hogy rövid időre eltávolítja és újra behelyezi mindkét állomás elemét.
- Ha a mért értékek ezután sem kerülnek továbbításra, cserélje ki az elemeket.
- Szükség esetén válasszon ki új helyet a bázisállomás számára, hogy elkerülje a lehetséges interferenciajeleket a jövőben.

6.2 Csatornakiválasztás/további mérőállomások

Hivatkozás

- A mellékelt mérőállomáson kívül további két mérőállomást is telepíthet. Ügyeljen arra, hogy a bázisállomáson és a megfelelő mérőállomáson azonos csatorna legyen beállítva.

- Nyomja meg a „CH | ▲ " gombot (12) ugyanannak a csatornának a beállításához, ami a jelenlegi mérőállomáson található. Megjelenik az 1., 2. vagy 3. csatorna.

6.3 Alapbeállítások és kézi beállítások

DCF-jel szerinti automatikus beállítás

- A bázisállomás első bekapcsolása és a bázisállomás és a mérőállomás közötti sikeres átvitel után az óra automatikusan elkezdi keresni a DCF jelet. A keresés alatt a rádió szimbólum (15) villog.
- A rádiójel vételekor a dátum és az idő automatikusan be lesz állítva.

Rádiós szimbólum	Jelerősség
Nincs szimbólum	Nincs vétel
	Rossz
	Kiváló

Rádiószimbólum kijelzés	DCF-jel keresése
Villogó kijelző	Aktív
Tartós kijelzés	Sikeres jelvétel
Nincs kijelzés	Inaktív

Hivatkozás – A pontos idő beállítása

- Ha a kezdeti beállítás alatt nem érkezik DCF rádiójel az első néhány perc alatt, a keresés befejeződik. A rádió szimbólum kialszik.
- Interferencia esetén ajánlott az órát éjszakára leállítani, mivel az interferáló jelek ilyenkor általában alacsonyabbak.
- Eközben elindíthatja a DCF rádiójelének manuális keresését egy másik helyen, vagy manuálisan beállíthatja a dátumot és az időt.
- Az óra továbbra is automatikusan keresi a DCF rádiójelet minden nap (01:00, 02:00 és 03:00 órakor). Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

- Tartsa lenyomva a LIGHT gombot (1), hogy elindítsa a DCF-jel kézi keresését.
- Tartsa lenyomva a LIGHT gombot (1), hogy megszakítsa a DCF-jel kézi keresését.

Dátum/pontos idő manuális beállítása

- Nyomja meg, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a „C/F | SET" gombot (13), hogy egymás után elvégezze az alábbi beállításokat.
  - Időzóna
  - Év
  - „Day/Month" vagy „Month/Day" kijelzés
  - Hónap
  - Nap
  - 12/24 órás formátum
  - Óra
  - Perc
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a „CH | ▲" gombot (12) vagy a „MEM | ▼ " gombot (14), és erősítse meg az adott kiválasztást a „C/F | SET gomb (13) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a C/F | SET" gombot (13), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Amennyiben 20 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép.

Hivatkozás – Időzóna

- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban ezért figyelembe kell venni.
- Ha például Moszkvában van, akkor Németországhoz képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítania. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan beállított időponthoz képest mindig 3 órával előbbre állítja magát.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Nyomja le egy tetszőleges módban a „C/F | SET" gombot (13) a °C (Celsius) vagy °F (Fahrenheit) közötti választáshoz.

6.5. Hőmérséklet / páratartalom legnagyobb és legkisebb értékei

- A bázisállomás automatikusan eltárolja a kültéri és a belső hőmérséklet legmagasabb és legalacsonyabb értékeit.
- Nyomja meg ismételten a „MEM | ▼ " gombot (14), hogy váltson az aktuális, legalacsonyabb (**MIN**) és legmagasabb (**MAX**) hőmérséklet kijelzése között.
- A legmagasabb és legalacsonyabb értékek 10 másodpercig jelennek meg a kijelzőn.
- Nyomja meg a „MEM | ▼ " gombot (14) a legnagyobb és legkisebb tárolt értékek visszaállításához.

6.6 Időjárás-előrejelzés

- A bázisállomás a légköri légnyomás-változások és a tárolt adatok alapján képes információkat adni a következő 12–24 óra várható időjárásáról.

Figyelmeztetés - Időjárás-előrejelzés

A készülék beüzemelését követő első órában az időjárás-előrejelzés a hiányzó adatok miatt még nem lehetséges, ezeket a készülék csak működése során tárolja.

- Az időjárás állomás a következő 12-24 óra időjárását mutatja az alábbi időjárási ikonok használatával

Szimbólum	Időjárás
	Napos
	Kissé felhős
	Felhős
	Esős

6.7. Háttérvilágítás

Hivatkozás – Háttérvilágítás

- Ha megnyomja a LIGHT gombot (1), a kijelző kb. 20 másodpercig világítani kezd.

6.8. Alacsony elemkapacitás

Amint az akkumulátor szimbóluma megjelenik a bázisállomás kijelzőjén, a mérőállomásban lévő akkumulátorok kapacitása nagyon alacsony. Cserélje ki azonnal az elemeket.

Hivatkozás – Elemcsere

- Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás minden elemcseréjét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell.
- Ehhez vegye ki a másik állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

7. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

Időjárás állomás	
Tápellátás Bázisállomás	1,5 V 3 AAA micro elem
Tápellátás Mérőállomás	1,5 V 2 AA elem
Mérési tartomány Hőmérséklet	Beltér: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Kültér: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Mérési tartomány Páratartalom	20% – 95%
max. Mérőállomások száma	3
Hatótávolság	Kb. 30 m

10. Megfelelőségi nyilatkozat

Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186314] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433,92 MHz
Maximális jelerősség	0,14 mW

Elemente de comandă și afișaje

A Stație de bază

1. Tasta LIGHT
   = Activare iluminare de fundal (cca 20 secunde)
2. Temperatură exterioară
3. Umiditate aer exterior
4. Simbol semnal radio stație măsurare
5. Afișaj canal
6. Simbol prognoză meteo
7. Temperatură interioară
8. Umiditate aer cameră
9. Lună
10. Zi
11. Oră exactă
12. Tasta "CH | " = Schimbare canal | Mărire valoare actuală setată
13. Tasta "C/F | SET" = Alternanță între °C și °F | Setare timp și dată
14. Tasta "MEM | " = Afișaj valori Max./Min memorate pentru temperatură exterioară și interioară | Micșorare valoare actuală setată
15. Simbol semnal radio
16. Decupaj pentru montaj pe perete
17. Compartiment baterii
18. Deblocare compartiment baterii
19. Picior suport

B Stație de măsurare

20. Bec control transmisie
21. Decupaj pentru montaj pe perete
22. Selectare canal
23. Compartiment baterii

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Stație meteo „Touch" (stație de bază pentru zona interioară/ stație de măsurare pentru zona exterioară)
- 3 baterii micro AAA, 2 baterii AA
- Acest manual de utilizare

3. Bezpečnostní pokyny

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.

Avertizare – Baterii

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.

Avertizare – Baterii

- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.

4. Punerea în funcțiune

Instrucțiune

Aveți ca grijă ca la punerea în funcțiune să introduceți mai întâi bateriile în stația de măsurare, iar pe urmă în stația de bază.

4.1 Introducerea bateriilor

Stația de măsurare

- Deschideți compartimentul bateriilor (23) și îndepărtați întrerupătorul de contact.
- Închideți apoi capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

- Îndepărtați folia de protecție de pe display.
- Deschideți compartimentul bateriilor (17) și introduceți trei baterii micro AAA cu polaritatea corectă.
- Închideți apoi capacul compartimentului bateriilor.

4.2 Înlocuirea bateriilor

Instrucțiune

- Aveți în vedere faptul că după fiecare înlocuire a bateriilor stației de măsurare sau ale stației de bază trebuie efectuată o resincronizare.
- Pentru aceasta, scoateți bateriile celeilalte stații și introduceți-le din nou sau dacă este nevoie, înlocuiți-le și pe acestea

Stație de măsurare

- Deschideți compartimentul bateriilor (23), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți două baterii AA noi cu polaritatea corectă. Închideți compartimentului bateriilor.

Stație de bază

- Deschideți compartimentul bateriilor (17), scoateți și salubrizați bateriile folosite și introduceți trei baterii micro AAA noi cu polaritatea corectă. Închideți compartimentului bateriilor.

5. Montajul

Instrucțiune – montaj

- Se recomandă ca stația de bază și stația de măsurare să fie așezate mai întâi pe locurile de amplasare dorite, fără realizarea montajului, și să se efectueze toate setările după cum este descris în secțiunea **6. Funcționare**.
- Montați stația/stațiile numai după setarea corectă și o conexiune radio stabilă.

Instrucțiune

- Pe teren în aer liber, raza de acoperire a transmisiei radio între stația de măsurare și stația de bază este de până la 30 m.
- Înaintea montajului, aveți grijă ca transmisia radio să nu fie influențată de bruiaje sau obstacole, cum ar fi clădiri, arbori, vehicule, linii de înaltă tensiune etc.
- Înaintea montajului final, asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de amplasare dorite.
- La montajul stației de măsurare, aveți grijă ca aceasta să fie poziționată protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare

- Pentru instalare, procurați-vă din comerțul de specialitate materialele speciale, respectiv adecvate pentru montajul pe peretele prevăzut.
- Asigurați-vă că nu va fi montată nicio componentă defectă sau deteriorată.
- În timpul montajului, nu acționați niciodată cu brutalitate și nu faceți niciodată uz de forță. Acestea pot produce deteriorări ale produsului.
- Înainte de montaj, verificați dacă peretele prevăzut este potrivit pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri/conducte.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.

5.1 Stația de bază

- Amplasați stația de bază pe o suprafață plană, cu ajutorul piciorului suport (19).
- Alternativ, puteți monta stația de bază pe un perete, prin intermediul decupajului (16) de pe partea posterioară.

5.2 Stația de măsurare

- Stația de măsurare o puteți amplasa de asemenea pe o suprafață plană, în zona exterioară.
- Se recomandă ca stația de măsurare să fie montată ferm şi sigur pe un perete exterior, cu ajutorul decupajului.
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în peretele prevăzut în aceste sens.
- Agățați stația de bază/de măsurare de acestea, cu decupajul (21) prevăzut în acest scop.

6. Funcționarea

Instrucțiune

- Pentru a putea să selectați mai rapid valorile, mențineți apăsată tasta Tasta "CH | ▲" (12) sau tasta Tasta "MEM | ▼" (14) .

6.1 Conexiunea cu stația de măsurare

- După introducerea bateriilor, stația de bază caută în mod automat o conexiune cu stația de măsurare și efectuează reglajul inițial.

Instrucțiune

- Reglajul inițial durează cca. 2 minute.
- În timpul căutării conexiunii, simbolul de semnal radio al stației de măsurare (4) afișat intermitent.
- În această perioadă, evitați orice acționare a tastelor! În caz contrar, pot să apară erori sau inadvertențe ale valorilor și transmisiei acestora.
- Procedura este finalizată imediat ce se afișează datele de măsurare pentru zona interioară (7/8) și zona exterioară (2/3).
- Aparatul de bază actualizează automat valoarea de măsurare la fiecare aproximativ 45 de secunde.
- Dacă valoare temperaturii se află în afara intervalului de măsurare, în afișajul temperaturii se afișează --.- (pentru temperaturi sub intervalul de măsurare),resp. --.- (pentru temperaturi peste intervalul de măsurare).

- Dacă în mod repetat nu se recepționează semnal de la stația de măsurare, apăsați și mențineți apăsată tasta "CH | ▲" (12) pentru cca. 3 secunde, pentru a iniția căutarea manuală a semnalului.

Afișaj	Căutarea semnalului de la stația de măsurare
Afișaj intermitent	Activ
Afișaj permanent	A fost găsit - Semnalul se recepționează
°C Afișaj permanent	Inactiv - Nu se recepționează nici un semnal

Instrucțiune – transmiterea defectuoasă a valorilor de măsurare

- În situații izolate, din cauza bruiajelor – de ex., produse de o rețea WLAN, computer, televizor etc. – se poate întâmpla ca transmisia valorilor de măsurare între stația de bază și stația de măsurare să eșueze.
- Atunci resincronizați stațiile, prin scoaterea pentru scurt timp a bateriilor din cele două stații și reintroducerea acestora.
- Dacă nici după aceea valorile de măsurare nu se transmit, înlocuiți bateriile cu altele noi.
- Eventual, alegeți un nou loc pentru amplasarea stației de bază, pentru a evita posibilele bruiaje viitoare.

6.2 Selecția canalului/Alte stații de măsurare

Instrucțiune

- În mod suplimentar față de stația de măsurare livrată, puteți instala încă alte două stații de măsurare. În cursul acestei operațiuni, aveți grijă la setarea identică a canalelor de pe stația de bază și stațiile de măsurare respective.

- Pentru setarea aceluiași canal ca la fiecare stație de măsurare apăsați tasta „CH | ▲" (12). Se afișează Canal 1,2 sau 3.

6.3 Setare de bază și setări manuale
Setare automată conform semnalului DCF

- După prima conectare a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio (15) luminează intermitent.
- La recepționarea semnalului radio ora exactă și data se setează automat.

Simbol semnal radio	Putere semnal
	Fără recepție
	Proastă
	Excelentă

Afișaj simbol semnal radio	Căutare semnal radio DCF
Afișajul luminează intermitent	Activ
Afișajul luminează permanent	Succes – se recepționează semnal
Nicio afișare	Inactiv

Instrucțiune – Setarea orei

- Dacă în cursul primelor minute pe parcursul configurării inițiale nu se recepționează nici un semnal radio DCF, căutarea se întrerupe. Simbolul semnalului radio se stinge.
- În cazul deranjamentelor de recepție se recomandă să lăsați ceasul în timpul nopții deoarece acum, de regulă, semnalele perturbatoare sunt mai reduse.
- Între timp puteți încerca o căutare manuală a semnalului radio DCF în alt loc de amplasare sau să efectuați setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută în continuare automat, zilnic (ora 01:00, 02:00, 03:00) semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

- Pentru pornirea căutării manuale a semnalului radio DCF, țineți apăsată tasta (1) LIGHT.
- Pentru întreruperea căutării manuale a semnalului radio DCF, apăsați din nou tasta (1) LIGHT.

Setare manuală dată/Oră exactă

- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați cca 3 secunde tasta „C/F | SET" (13).
  - Fus orar
  - An
  - Afișaj „Day/Month" sau „Month/Day"
  - Lună
  - Zi
  - Format ore 12/24
  - Oră
  - Minute
- Pentru selectarea valorilor separate, apăsați tasta „CH | ▲ " (12) sau „MEM | ▼" (14) și confirmați fiecare selecție prin apăsarea tastei „C/F | SET" (13).
- Pentru a prelua și a sări peste valoarea afișată apăsați tasta „C/F | SET" (13).
- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părăsește automat.

Instrucțiune – Fus orar

- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna CET care este valabil în Germania. Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar trebuie luat în considerație decalajul orar.
- Dacă vă aflați la Moscova acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Pentru selectarea între °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit) apăsați tasta „C/F | SET" (13) în orice afișaj.

6.5. Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității aerului

- Stația de bază memorează automat valorile maxime și minime ale temperaturii exterioare și interioare.
- Apăsați în mod repetat tasta „MEM | ▼" (14) pentru a alterna între afișarea temperaturii curente, a temperaturii celei mai scăzute (**MIN**) și a temperaturii celei mai ridicate (**MAX**).
- Valorile cele mai ridicate și cele mai scăzute se afișează 10 secunde.
- Apăsați și mențineți apăsată tasta „MEM | ▼" (14) pentru a reseta valorile maxime și minime memorate.

6.6 Prognoza meteo

- Pe baza modificărilor presiunii atmosferice și a datelor memorate, stația de bază poate oferi informații cu privire la prognoza meteo pentru următoarele 12 până la 24 de ore.

Instrucțiune – prognoza meteo

În primele ore de funcționare, nu este posibilă o prognoză meteo din cauza lipsei de date, care vor fi memorate abia în cursul funcționării.

- Stația meteo afișează evoluția vremii următoarelor 12 până la 24 de ore cu ajutorul simbolurilor care urmează:

Simbol	Vremea
	Însorită
	Ușor înnorată
	Înnorată
	Ploioasă

6.7. Iluminatul de fundal

Instrucțiune – Iluminatul de fundal

La apăsarea tastei LIGHT (1), display-ul va fi iluminat timp de cca. 20 secunde.

6.8. Capacitate scăzută a bateriei

Dacă pe display-ul stației de bază se afișează simbolul bateriei , capacitatea bateriilor din stația de măsurare este foarte scăzută. Înlocuiți imediat bateriile.

Instrucțiune – Înlocuirea bateriilor

- După fiecare înlocuire a bateriilor stației de măsurare sau de bază trebuie efectuată o resincronizare a stațiilor.
- Pentru aceasta scoateți bateriile celeilalte stații și introduceți-le din nou sau dacă este nevoie înlocuiți-le și pe acestea.

7. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.
Aveți grijă să nu intre apă în produs.

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

Stație meteo	
Alimentare cu curent Stația de bază	1,5 V 3 baterii micro AAA
Alimentare cu curent Stația de măsurare	1,5 V 2 baterii AA
Domeniu de măsurare temperatură	Interior: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Exterior: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Domeniu de măsurare umiditate aer	20% – 95%
Număr maxim stații de măsurare	3
Rază de acțiune	cca 30 m

10. Declarație de conformitate

Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186412] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00186412 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	433,92 MHz
Puterea maximă	0,14 mW

Ovládací prvky a indikace

A Základní stanice

1. Tlačítko LIGHT
   = aktivace podsvícení (cca 20 sekund)
2. Venkovní teplota
3. Vlhkost venkovního vzduchu
4. Symbol rádiového spojení měřicí stanice
5. Zobrazení kanálu
6. Symbol předpovědi počasí
7. Vnitřní teplota
8. Vlhkost vzduchu v místnosti
9. Měsíc
10. Den
11. Čas
12. Tlačítko "CH | ˄ = změna kanálu | zvýšení aktuální nastavené hodnoty
13. Tlačítko „C/F | SET" = změna z °C na °F | nastavení času a data
14. Tlačítko "MEM | ˅ = zobrazení uložených max./min. hodnot venkovní a vnitřní teploty | snížení aktuální hodnoty nastavení
15. Symbol rádiového signálu
16. Otvor pro montáž na stěnu
17. Přihrádka na baterie
18. Odblokování přihrádky na baterie
19. Stavěcí nožka

B Měřicí stanice

20. Kontrolka přenosu
21. Otvor pro montáž na stěnu
22. Výběr kanálu
23. Přihrádka na baterie

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Meteorologická stanice „Touch" (základní stanice po vnitřní prostory / měřicí stanice pro venkovní prostory)
- 3 baterie typu mikro AAA, 2 baterie typu AA
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.

Upozornění – Baterie

- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

4. Uvedení do provozu

Poznámka

Dbejte na to, že při uvádění do provozu musí být vždy nejprve vloženy baterie do měřicí stanice a poté do základní stanice.

4.1 Vložení baterií

Měřicí stanice

- Otevřete přihrádku na baterie (23) a odstraňte přerušení kontaktu.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Základní stanice

- Odstraňte z displeje ochrannou fólii.
- Otevřete přihrádku na baterie (17) a se správným pólováním vložte tři baterie mikro AAA.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

4.2 Výměna baterií

Poznámka

- Dbejte na to, že po každé výměně baterií u měřicí nebo základní stanice je třeba provést novou synchronizaci stanic.
- Za tímto účelem vyjměte baterie i z druhé stanice a znovu je vložte zpět nebo je v případě potřeby také vyměňte.

Měřicí stanice

- Otevřete přihrádku na baterie (23), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a se správným pólováním vložte dvě nové baterie typu AA. Poté kryt přihrádky na baterie uzavřete.

Základní stanice

- Otevřete přihrádku na baterie (17), vyjměte a zlikvidujte vybité baterie a se správným pólováním vložte tři nové baterie typu mikro AAA. Poté kryt přihrádky na baterie uzavřete.

5. Montáž

Poznámka – montáž

- Doporučujeme základní a měřicí stanici nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení - jak je popsáno v kapitole **6. Provoz** popis – provedení.
- Stanici/stanice montujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.

Poznámka

- Rozsah rádiového přenosu mezi měřicí a základní stanicí je na volném prostranství až 30 m.
- Před montáží zkontrolujte, zda nebude rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vysokonapěťová vedení apod.

- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Měřicí stanici namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Upozornění

- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na určené zdi zakupte ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na které chcete držák umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalovaný přístroj, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodní, plynová nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

5.1 Základní stanice

- Pomoci podstavce postavte základní stanici na rovnou plochu (19).
- Alternativně můžete základní stanici díky otvoru (16) na zadní straně namontovat na zeď.

5.2 Měřicí stanice

- Měřicí stanici můžete taktéž umístit na rovné ploše ve vnějším prostoru.
- Doporučujeme měřicí stanici bezpečně a pevně namontovat na venkovní zdi pomocí otvoru.
- Upevněte hmoždinku, šroub, hřebík apod. v určené zdi.
- Zavěste na ni základní/měřicí stanici za otvor k tomu určený (21).

6. Provoz

Poznámka

- Pro rychlejší zvolení hodnot držte stisknuto tlačítko Tlačítko „CH | ▲“ (12) nebo tlačítko Tlačítko „MEM | ▼“ (14) .

6.1 Spojení s měřicí stanicí

Po vložení baterií základní stanice automaticky vyhledá spojení k měřicí stanici a provede první nastavení.

Poznámka

- První nastavení trvá cca 2 minuty.
- Během vyhledávání spojení zabliká rádiový symbol měřicí stanice (4).
- V této době zabraňte stisku tlačítek! Jinak může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile jsou zobrazena naměřená data pro vnitřní (7/8) a venkovní oblast (2/3).
- Naměřená hodnota je základním přístrojem automaticky aktualizována přibližně každých 45 sekund.
- Je-li teplotní hodnota mimo měřicí rozsah, zobrazí se v indikaci teploty --.- (pro teploty nižší než je měřicí rozsah) resp. --.- (pro teploty vyšší než je měřicí rozsah).

- Pokud není opakovaně přijímán žádný signál měřicí stanice, stiskněte a po dobu cca 3 sekund držte stisknuto tlačítko Tlačítko „CH | ▲“ (12) pro spuštění manuálního hledání signálu.

Indikace	Hledání signálu měřicí stanice
Blikající indikace	Aktivní
Trvalá indikace	Úspěšná – příjem signálu
°C Trvalá indikace	Neaktivní - žádný příjem signálu

Poznámka – chybný přenos naměřených hodnot

- V ojedinělých případech může v důsledku rušivých signálů – např. síť WLAN, počítač, televizor, a pod. – dojít k tomu, že nedojde k přenosu naměřených hodnot mezi základní a měřicí stanicí.
- V takovém případě proveďte novou synchronizaci stanic tak, že krátce vyjmete a opět vložíte baterie obou stanic.
- Pokud i poté nedošlo k přenosu naměřených hodnot, vyměňte baterie za nové baterie.
- Popř. zvolte pro základní stanici nové místo instalace, aby se do budoucna zabránilo působení rušivých signálů.

6.2 Výběr kanálu / Další měřicí stanice

Poznámka

- Dodatečně k dodané měřicí stanici můžete instalovat dvě další měřicí stanice. V takovém případě dbejte na stejné nastavení kanálu na základní a příslušné měřicí stanici.

- Stiskněte tlačítko „CH | ▲“ (12) pro nastavení stejného kanálu jako na příslušné měřicí stanici. Zobrazí se Channel 1, 2 nebo 3.

6.3 Základní nastavení a manuální nastavení

Automatické nastavení podle signálu DCF

- Po prvním zapnutí základny a úspěšném přenosu mezi základnou a senzorem zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání bliká rádiový symbol (15) .
- Při přijetí rádiového signálu se automaticky nastaví datum a čas.

Symbol příjmu rádiového signálu	Síla signálu
Žádný symbol	žádný příjem
	špatný
	výborný

Symbol rádiového příjmu	Vyhledávání signálu DCF
bliká	probíhá vyhledávání
trvale svítí	úspěšný příjem signálu
nezobrazuje se	chyba - vyhledávání ukončeno

Poznámka – nastavení času

- Pokud během prvních minut počátečního nastavení nedojde k příjmu rádiového signálu DCF, vyhledávání se ukončí. Rádiový symbol zhasne.
- Pokud nedojde k příjmu DCF signálu, doporučujeme nechat hodiny přes noc stát, protože v noci jsou rušivé signály zpravidla slabší.
- Mezitím můžete spustit manuální vyhledávání rádiového signálu DCF na jiném místě nebo provést manuální nastavení času a data.
- Meteostanice vyhledává DCF signál každý den (ve 01:00, 02:00 a 03:00) a pokud je tento úspěšně přijat, manuálně nastavené hodnoty času a data se přepíší.

Pro spuštění manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF stiskněte tlačítko LIGHT (1).

- Stiskněte znovu tlačítko LIGHT (1) pro přerušení manuálního vyhledávání rádiového signálu DCF.

Manuální nastavení data/času

- K postupnému provedení následujících nastavení stiskněte a přidržte tlačítko „C/F | SET" (13) na dobu cca 3 sekund.
  - Časové pásmo
  - Rok
  - Indikace „Day/Month" nebo „Month/Day"
  - Měsíc
  - Den
  - 12/24hodinový formát
  - Hodina
  - Minuta
- Pro zvolení jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko „CH | ▲ " (12) nebo „MEM | ▼ " (14) a potvrďte výběr stisknutím tlačítka „C/F | SET" (13).
- Stiskněte tlačítko C/F | SET" (13) pro převzetí zobrazené hodnoty nastavení a pro přeskočení.
- Pokud po dobu 20 sekund nedojde k žádnému zadání, nastavovací režim se automaticky ukončí.

Poznámka – časové pásmo

- Signál DCF může být přijímán ve velké vzdálenosti, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. V zemích, které se nacházejí v jiném časovém pásmu musíte vždy přičíst/odečíst časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, pak je tam o 3 hodiny více než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny se pak automaticky nastaví s tímto přednastaveným posunem.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- V libovolném režimu stiskněte tlačítko „C/F | SET" (13) pro zvolení jednotky °C (Celsius) nebo °F (Fahrenheit).

6.5. Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základna automaticky ukládá maximální a minimální vnitřní / venkovní teploty a vlhkosti hodnoty.
- Opakovaně stiskněte tlačítko „MEM | ▼ " (14), pro přepnutí mezi aktuální teplotě a vlhkosti, minimální teplota a vlhkost (MIN) a maximální teploty a vlhkosti (MAX).
- Maximální a minimální hodnoty jsou zobrazeny po dobu 10 sekund.
- Pro vynulování uložených maximálních a minimálních hodnot stiskněte a podržte tlačítko „MEM | ▼ " (14).

6.6 Předpověď počasí

- Na základě atmosférických změn tlaku vzduchu a uložených dat může základní stanice nabízet údaje o předpovědi počasí na příštích 12 až 24 hodin.

Poznámka – předpověď počasí

V prvních hodinách provozu není z důvodu chybějících dat předpověď počasí možná, tato data jsou ukládána teprve v průběhu provozu.

- Meteorologická stanice zobrazuje vývoj počasí pro následujících 12 až 24 hodin prostřednictvím následujících symbolů

Symbol	Počasí
	Slunečno
	Mírně zataženo
	Zataženo
	Déšť

6.7. Podsvícení displeje

Poznámka - podsvícení displeje

- Při stisknutí tlačítka LIGHT (1) se displej podsvítí na cca 20 sekund.

6.8. Nízká kapacita baterie

Jakmile se na displeji základny zobrazí symbol baterie , jsou baterie v základně/ bezdrátovém senzoru téměř vybité. Baterie ihned vyměňte.

Poznámka – výměna baterie

- Po každé výměně baterií u základny nebo bezdrátového senzoru musí proběhnout nová synchronizace stanic.
- Jestliže měníte baterie v bezdrátovém senzoru je potřeba pro správnou synchronizaci vyjmout a vložit baterie v základně a naopak.

7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

Meteorologická stanice	
Napájení Základní stanice	1,5 V 3 baterie typu mikro AAA
Napájení Měřicí stanice	1,5 V 2 baterie typu AA
Rozsah měření Teplota	Vnitřní prostor: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Venkovní prostor: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Rozsah měření Vlhkost vzduchu	20% – 95%
Max. počet měřicích stanic	3
Dosah	Cca 30 m

10. Prohlášení o shodě

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186314] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433,92 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	0,14 mW

Ovládacie prvky a indikátory

A Základňová stanica

1. Tlačidlo LIGHT
   = aktivácia podsvietenia displeja (cca 20 sekúnd)
2. Vonkajšia teplota
3. Vlhkosť vonkajšieho vzduchu
4. Symbol rádiového spojenia meracej stanice
5. Indikácia kanálov
6. Symbol predpovede počasia
7. Vnútorná teplota
8. Vlhkosť vzduchu v miestnosti
9. Mesiac
10. Deň
11. Čas
12. Tlačidlo „CH | ˄ = prepínanie kanálov | Zvýšenie aktuálnej hodnoty nastavenia
13. Tlačidlo „C/F | SET" = prepínanie medzi jednotkami teploty °C a °F | Nastavenie času a dátumu
14. Tlačidlo „MEM | ˅ = indikácia uloženej max./min. hodnoty vonkajšej a vnútornej teploty | Zníženie aktuálnej hodnoty nastavenia
15. Symbol rádiového spojenia
16. Otvor na montáž na stenu
17. Priehradka na batérie
18. Odblokovanie priehradky na batérie
19. Stojan

B Meracia stanica

20. Kontrolka prenosu
21. Otvor na montáž na stenu
22. Výber kanálov
23. Priehradka na batérie

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Meteorologická stanica „Touch" (základňová stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- 3 batérie AAA Micro, 2 batérie AA
- Návod na obsluhu

3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok používajte pripojený iba k schválenej zásuvke. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.

Upozornenie – Batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.

Upozornenie – Batérie

- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu det

4. Uvedenie do prevádzky

Poznámka

Batérie vložte najprv do bezdrôtového senzora a až potom do základne.

4.1 Vloženie batérií

Meracia stanica

- Otvorte batériovú priehradku (23) a odstráňte prerušovač kontaktov.
- Zatvorte potom kryt batériovej priehradky.

Základňová stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte priehradku na batérie (17) a vložte tri AAA Micro batérie podľa polarity.
- Zatvorte potom kryt batériovej priehradky.

4.2 Výmena batérií

Poznámka

- Myslite na to, že po každej výmene batérií v meracej alebo základnej stanici musíte stanice nanovo zosynchronizovať.
- Vyberte k tomu batérie druhej stanice a opäť ich vložte alebo v prípade potreby ich tiež vymeňte.

Meracia stanica

- Otvorte priehradku na batérie (23), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové batérie typu AA podľa polarity. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

Základňová stanica

- Otvorte priehradku na batérie (17), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte tri nové batérie typu AAA Micro podľa polarity. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

5. Montáž

Poznámka – montáž

- Odporúčame základnú a meraciu stanicu umiestniť najprv na požadované miesta inštalácie bez ich montáže a vykonať všetky nastavenia - podľa postupu opísaného v odseku **6. Prevádzka.**
- Stanice namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.

Poznámka

- Dosah rádiového prenosu m meracou a základnou stanicou je na voľnom priestranstve až 30 m,
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnou montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži meracej stanice dbajte na to, aby stanica bola umiestnená na takom mieste, kde nebude vystavená účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.

Výstraha

- Pre montáž na určenú stenu si špecializovanej predajni obstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál.
- Zabezpečte, aby ste pre montáž nepoužili chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny pre zavesenie príslušnej hmotnosti a ubezpečte sa, že sa v mieste montáže nenachádza žiadne elektrické, vodovodné, plynové alebo iné vedenie.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

5.1 Základná stanica

- Postavte základnú stanicu pomocou stojana na rovnú plochu (19).
- Alternatívne môžete základnú stanicu pomocou vybrania (16) na zadnej strane namontovať na stenu.

5.2 Meracia stanica

- Meraciu stanicu môžete taktiež postaviť na rovnú plochu v exteriéri.
- Odporúča sa meraciu stanicu bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu pomocou vybrania.
- Upevnite hmoždinku, skrutku, klinec atď. v príslušnej stene.
- Zaveste na ne základnú/meraciu stanicu pomocou na to určeného vybrania (21).

6. Prevádzka

Poznámka

- Keď podržíte tlačidlo „CH | ▲“ (12) alebo tlačidlo „MEM | ▼ “ (14) stlačené, zadávané hodnoty sa budú meniť rýchlejšie

6.1 Spojenie so senzorom

- Po vložení batérií základňa automaticky začne vyhľadávať signál zo senzoru a vykoná prvé nastavenie

Poznámka

- Prvé nastavenie trvá asi 2 minút.
- Počas pokusu o pripojenie bliká symbol rádiového spojenia so senzorom (4).
- Počas pokusu o pripojenie sa nedotýkajte žiadneho tlačidla! Mohlo by dôjsť k prerušeniu alebo nepresne preneseným údajom.
- Proces je ukončený, keď sa na displeji zobrazia vnútorné (7/8) a vonkajšie hodnoty (2/3).
- Namerané hodnoty sa automaticky občerstvujú každých 45 sekúnd.
- Ak je teplota mimo rozsahu merania, na displeji sa zobrazí --.- (nižšia ako minimálna teplota) alebo --.- (vyššia ako maximálna teplota).

- Ak základňa neprijme signál zo senzoru, stlačte a na cca. 2 sekundy podržte tlačidlo Tlačidlo „CH | ▲“ (12) pre spustenie manuálneho vyhľadávania.

Symbol	Vyhľadávanie signálu zo senzoru
Bliká	Aktívne
Trvalo svieti	Úspešné - signál prijatý
°C Trvalo svieti	Neaktívne - bez príjmu signálu

Poznámka – chybný prenos nameraných hodnôt

- V ojedinelých prípadoch môže rušenie, napr. z WLAN, počítača alebo televízora, spôsobiť zlyhanie prenosu nameraných údajov medzi senzorom a základňou.
- V tomto prípade musíte základňu a senzor znova zosynchronizovať a to tak, že na krátko vyberiete batérie z obidvoch jednotiek a znova ich vložíte.
- Ak ani potom nebudú údaje prenesené, vymeňte batérie za nové.
- Ak je to potrebné, nájdite nové umiestnenie pre základňu, aby ste sa do budúcna vyhli podobnému rušeniu.

6.2 Voľba kanálu/Ďalšie meracie stanice

Poznámka

- Okrem dodaného senzoru môžete pripojiť dva ďalšie senzory. Dbajte pritom na zhodné nastavenie kanálu na základni a príslušnom senzore.

- Stlačte tlačidlo „CH | ▲“ (12) pre nastavenie rovnakého kanálu ako na príslušnej meracej stanici. K dispozícii sú kanály 1, 2 alebo 3. .

6.3 Základné nastavenie a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie pomocou signálu DCF

Po prvom zapnutí a úspešnom spojení s bezdrôtovým senzorom spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF.
Počas hľadania sa bliká symbol rádiového spojenia (15).
Ak je príjem rádiového signálu úspešný, dátum a čas sa nastavia automaticky.

Symbol rádiového spojenia	Intenzita signálu
Žiadny symbol	Žiadny signál
	Zlý
	Vynikajúci

Zobrazenie symbolu rádiového spojenia	Vyhľadávanie rádiového signálu DCF
Symbol bliká	vyhľadávanie prebieha
Symbol trvale svieti	úspešné - signál bol prijatý
Symbol nie je zobrazený	chyba - vyhľadávanie je ukončené

Poznámka – nastavenie času

- Ak počas prvých minút v priebehu prvého nastavenia nebude prijatý žiadny signál, ukončí sa vyhľadávanie. Symbol rádiového spojenia zmizne.
- Pri problémoch s prijatím signálu sa odporúča nechať zariadenie cez noc, ustáliť. Vo všeobecnosti je v noci menej rušivých signálov.
- Medzitým môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste alebo nastaviť čas a dátum manuálne.
- Meteostanica vyhľadáva DCF signál každý deň (o 1:00, 2:00 a 3:00) a ak je tento úspešne prijatý, manuálne nastavené hodnoty času a dátumu sa prepíšu.

- Stlačte a podržte tlačidlo LIGHT (1) na spustenie manuálneho vyhľadávania rádiového signálu DCF.
- Stlačte opäť tlačidlo LIGHT (1) na prerušenie manuálneho vyhľadávania rádiového signálu DCF.

Manuálne nastavenie dátumu/času

- Stlačte tlačidlo „C/F | SET" (13) a podržte ho cca 3 sekundy, aby ste po sebe mohli vykonať nasledovné nastavenia:
  - Časové pásmo
  - Rok
  - Indikácia „deň/mesiac" alebo „mesiac/deň"
  - Mesiac
  - Deň
  - 12/24-hodinový formát času
  - Hodina
  - Minúta
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo „CH | ▲ " (12) alebo tlačidlo „MEM | ▼ " (14) a príslušnú voľbu potvrďte stlačením tlačidla „C/F | SET" (13).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu potvrdiť a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo „C/F | SET" (13).
- Ak v priebehu 20 sekúnd nezadáte žiadnu hodnotu, nastavovací režim sa automaticky ukončí.

Poznámka – časová zóna

- DCF signál môže byť prijatý na veľmi veľkú vzdialenosť, ale prijatý čas vždy zodpovedá centrálnemu európskemu času v Nemecku. V krajinách v inom časovom pásme musíte vždy pričítať/odčítať časový rozdiel.
- Ak ste napr. v Moskve, je tam o 3 hodiny viac než v Nemecku. To znamená, že pri časovej zóne by ste mali nastaviť +3. Zariadenie si automaticky pripočíta 3 hodiny k času prijatému pomocou rádiového DCF signálu.

6.4 Stupne Celzia/Fahrenheita

- Ak chcete zvoliť zobrazenie teploty v °C (stupne Celzia) alebo °F (stupne Fahrenheita), stlačte v ľubovoľnom režime tlačidlo „C/F | SET" (13).

6.5. Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základňa ukladá automaticky maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu v exteriéri a vo vnútornom priestore.
- Stlačte opakovane tlačidlo „MEM | ▼ " (14) na striedanie medzi zobrazovaním aktuálnej teploty a vlhkosti vzduchu, najnižšou teplotou a vlhkosťou vzduchu (MIN) a najvyššou teplotou a vlhkosťou vzduchu (MAX). Maximálne a minimálne hodnoty sa zobrazujú po dobu 10 sekúnd.
- Podržte stlačené tlačidlo „MEM | ▼ " (14) na resetovanie maximálnych a minimálnych hodnôt.

6.6 Predpoveď počasia

- Na základe zmien atmosférického tlaku a uložených údajov je základná stanica schopná poskytnúť údaje pre predpoveď počasia na nasledujúcich 12 až 24 hodín.

Poznámka – predpoveď počasia

V priebehu prvých hodín prevádzky predpoveď počasia nie je možná, nakoľko chýbajú údaje, ktoré sa uložia až v priebehu prevádzky.

- Meteorologická stanica zobrazuje vývoj počasia pre obdobie nasledujúcich 12 až 24 hodín pomocou nasledujúcich symbolov počasia

Symbol	Počasie
	Slnečno
	Polooblačno
	Oblačno
	Daždivo

6.7. Podsvietenie

Poznámka – podsvietenie

- Ak stlačíte tlačidlo LIGHT (1), displej sa podsvieti na cca. 20 sekúnd.

6.8. Nízka kapacita batérie

Ak sa na displeji základne zobrazí symbol batérie , je kapacita batérií v základni / senzore veľmi nízka. Batérie ihneď vymeňte.

Poznámka – výmena batérií

- Po každej výmene batérií v senzore alebo základni sa tieto musia opäť synchronizovať.
- Aby sa tak stalo, vytiahnite batérie z druhého zariadenia a opätovne ich vložte, alebo ich podľa potreby vymeňte.

7. Údržba a starostlivosť
Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

8. Vylúčenie záruky
Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

Meteorologická stanica	
Napájanie Základňa	1,5 V 3 batérie AAA Micro
Napájanie Senzor	1,5 V 2 batérie AA
Rozsah merania teploty	Interiér: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Exteriér: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Rozsah merania vlhkosti vzduchu	20% – 95%
Max. počet meracích staníc	3
Dosah	cca 30 m

10. Vyhlásenie o zhode
Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186412] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00186412 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	433,92 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	0,14 mW

Elementos de comando e indicadores

A Estação base

1. Botão LIGHT
   = ativação da retroiluminação (aprox. 20 segundos)
2. Temperatura exterior
3. Humidade do ar exterior
4. Símbolo de rádio da estação de medição
5. Indicação do canal
6. Símbolo da previsão meteorológica
7. Temperatura interior
8. Humidade do ar ambiente
9. Mês
10. Dia
11. Hora
12. Botão "CH | " = mudança do canal | aumento do valor de ajuste atual
13. Botão "C/F | SET" = mudança entre °C e °F | definição da hora e data
14. Botão "MEM | " = indicação dos valores de temperatura máx./mín. para o exterior e interior (00176965) | diminuição do valor de ajuste atual
15. Símbolo de rádio
16. Abertura para montagem na parede
17. Compartimento das pilhas
18. Desbloqueio do compartimento das pilhas
19. Base de apoio

B Estação de medição

20. Luz de controlo da transmissão
21. Abertura para montagem na parede
22. Seleção de canal
23. Compartimento das pilhas

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica "Touch" (estação base para o interior/ estação de medição para o exterior)
- 3 pilhas AAA micro, 2 pilhas AA
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.

Aviso – Pilhas

- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

4. Colocação em funcionamento

Nota

Tenha em atenção que, para a colocação em funcionamento, deve colocar primeiro as pilhas na estação de medição e depois na estação base.

4.1 Colocar as pilhas

Estação de medição

- Abra o compartimento das pilhas (23) e remova a fita entre os contactos e as pilhas.
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação base

- Remova a película de proteção do visor.
- Abra o compartimento das pilhas (17) e coloque três pilhas AAA micro com a polaridade correta.
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.2 Substituição das pilhas

Nota

- Tenha em atenção que, após cada substituição das pilhas na estação base ou na estação de medição, é necessário efetuar uma nova sincronização das estações.
- Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las ou, se necessário, substitua-as também.

Estação de medição

- Abra o compartimento das pilhas (23), retire e elimine as pilhas usadas e insira duas pilhas AA novas com a polaridade correta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação base

- Abra o compartimento das pilhas (17), retire e elimine as pilhas usadas e insira três pilhas AAA micro novas com a polaridade correta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

5. Montagem

Nota – Montagem

- Recomenda-se colocar primeiro a estação base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos sem proceder à montagem e efetuar todas as definições, conforme descrito no ponto **6. Operação**.
- Monte as estações apenas após uma configuração correta e uma ligação de rádio estável.

Nota

- O alcance da radiotransmissão entre a estação de medição e a estação base é de 30 m, no máximo, ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso

- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças avariadas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.

5.1 Estação base

- Com a ajuda da base de apoio, coloque a estação base sobre uma superfície plana (19).
- Em alternativa, pode montar a estação base numa parede com o recurso à abertura (16) localizada na parte traseira.

5.2 Estação de medição

- A estação de medição pode ser igualmente colocada sobre uma superfície plana no exterior.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior.
- Fixe as buchas, parafusos, pregos, etc. na parede prevista para o efeito.

- Pendure a estação base/estação de medição na mesma através da respetiva abertura (21).

6. Funcionamento

Nota

- Mantenha o botão "CH | ▲" (12) ou o botão "MEM | ▼ " (14) premido para poder selecionar os valores de forma mais rápida.

6.1 Ligação à estação de medição

- Após a colocação das pilhas, a estação base procura automaticamente estabelecer uma ligação à estação de medição e efetua a configuração inicial.

Nota

- A configuração inicial demora cerca de 2 minutos.
- Enquanto a ligação é estabelecida, o símbolo de rádio da estação de medição (4) pisca.
- Evite premir qualquer botão durante este tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que forem apresentados os dados de medição para o interior (7/8) e exterior (2/3).
- O valor de medição é atualizado automaticamente pelo aparelho base a cada 45 segundos.
- Se o valor da temperatura estiver fora da amplitude de medição, é apresentada a indicação da temperatura --.- (para temperaturas abaixo da amplitude de medição) ou --.- (para temperaturas acima da amplitude de medição).

- Se não for recebido repetidamente qualquer sinal da estação de medição, mantenha o botão "CH | ▲" (12) premido durante cerca de 3 segundos para iniciar a procura manual do sinal.

Indicação	Procura manual do sinal da estação de medição
Indicação intermitente	Aktiv
Indicação permanentemente acesa	Bem-sucedida – sinal é captado
°C Indicação permanentemente acesa	Inativa – sem receção de sinal

Nota – Transmissão errada dos valores de medição

- Em casos excecionais, poderá acontecer que a transmissão dos valores de medição entre a estação base e de medição falhe devido a, por exemplo, uma rede WiFi, computador, televisor, etc..
- Nesse caso, volte a sincronizar as estações removendo e voltando a colocar as pilhas em ambas as estações.
- Se, apesar disso, os valores de medição não forem novamente transmitidos, substitua as pilhas por pilhas novas.
- Eventualmente, selecione um novo local de instalação para a estação base de forma a evitar futuramente possíveis sinais de interferência.

6.2 Seleção do canal/estações de medição adicionais

Nota

- Para além da estação de medição fornecida, pode instalar mais duas estações de medição. Neste caso, certifique-se de que a definição do canal na estação base e na respetiva estação de medição é idêntica.

- Prima o botão "CH | ▲" (12) para definir o mesmo canal que na respetiva estação de medição. É exibido Channel 1, 2 ou 3.

6.3 Definição básica e definições manuais

Automática de acordo com o sinal DCF

- Após se ligar pela primeira vez a estação base e se estabelecer com sucesso a transmissão entre a estação base e a estação de medição, o relógio inicia automaticamente a procura por um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio (15) pisca.
- Após a receção do sinal de rádio, a data e a hora são automaticamente definidas.

Símbolo de rádio	Intensidade do sinal
Nenhum símbolo	Sem receção
	Má
	Aceitável

Indicação do símbolo de rádio	Procura por sinal de rádio DCF
Indicação intermitente	Ativa
Indicação permanentemente acesa	Efetuada com sucesso – o sinal é captado
Sem indicação	Inativa

Nota – Definição da hora

- Se, dentro dos primeiros minutos aquando da configuração inicial, não for recebido qualquer sinal de rádio DCF, a procura é terminada. O símbolo de rádio apaga-se.
- Em caso de problemas de receção, é recomendado deixar o relógio nesse estado durante a noite, uma vez que os sinais de interferência são menores durante esse período.
- Enquanto isso, pode iniciar uma procura manual pelo sinal de rádio DCF num outro local de instalação ou pode efetuar a definição manual da hora e da data.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal de rádio DCF todos os dias (01:00, 02:00 e 03:00 horas). Se o sinal for captado com sucesso, a data e hora definidas manualmente são substituídas.

- Prima e mantenha o botão LIGHT (1) premido para iniciar a procura manual do sinal de rádio DCF.
- Prima novamente o botão LIGHT (1) para interromper a procura manual do sinal de rádio DCF.

Definição manual da data/hora

- Prima e mantenha o botão "C/F | SET" (13) premido durante cerca de 3 segundos para efetuar as seguintes definições pela ordem indicada.
  - Fuso horário
  - Ano
  - Indicação "Day/Month" ou "Month/Day"
  - Mês
  - Dia
  - Formato de 12/24 horas
  - Hora
  - Minuto
- Para selecionar os vários valores, prima o botão "CH | ▲ " (12) ou o botão "MEM | ▼" (14) e confirme a respetiva seleção, premindo o botão "C/F | SET" (13).
- Prima o botão "C/F | SET" (13) para aceitar o valor de ajuste exibido e passar para a definição seguinte.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 20 segundos, o modo de ajuste termina automaticamente

Nota – Fuso horário

- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla extensão. No entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ter em atenção a diferença horária.
- Caso se encontre em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Num modo qualquer, prima o botão "C/F | SET" (13) para selecionar entre °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit).

6.5. Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade

- A estação base memoriza automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura no exterior e no interior.
- Prima repetidamente o botão "MEM | ▼" (14) para comutar entre a indicação da temperatura atual, da temperatura mínima (**MIN**) e da temperatura máxima (**MAX**).
- Os valores máximo e mínimo são apresentados durante 10 segundos.
- Prima e mantenha o botão "MEM | ▼" (14) premido para repor os valores máximos e mínimos memorizados.

6.6 Previsão meteorológica

- Com base nas alterações da pressão atmosférica e nos dados memorizados, a estação de base consegue produzir indicações sobre a previsão meteorológica para as 12 a 24 horas seguintes

Nota – Previsão meteorológica

Nas primeiras horas de funcionamento, a previsão meteorológica não é possível devido à ausência de dados, os quais apenas são memorizados com o decorrer do funcionamento do aparelho.

- A estação meteorológica indica a previsão meteorológica nas próximas 12 a 24 horas através dos seguintes símbolos meteorológicos

Símbolo	Tempo
	Sol
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Chuva

6.7. Retroiluminação

Nota – Retroiluminação

- Se premir o botão LIGHT (1), o visor iluminar-se-á durante cerca de 20 segundos.

6.8. Carga fraca da pilha

Se o símbolo das pilhas for apresentado no visor da estação base, a capacidade das pilhas na estação de medição é muito reduzida. Substitua imediatamente as pilhas.

Nota – Substituição das pilhas

- Tenha em atenção que, após cada substituição das pilhas na estação base ou na estação de medição, é necessário efetuar uma nova sincronização das estações.
- Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las ou, se necessário, substitua-as também.

7. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Technische Daten

Estação meteorológica	
Alimentação elétrica Estação base	1,5 V 3 pilhas AAA micro
Alimentação elétrica Estação de medição	1,5 V 2 pilhas AA
Amplitude de medição Temperatura	Interior: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Exterior: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Amplitude de medição Humidade do ar	20% – 95%
Número máx. de estações de medição	3
Alcance	Aprox. 30 m

10. Declaração de conformidade

O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186412] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com->00186412->Downloads.

Banda(s) de frequências	433,92 MHz
Potência máxima transmitida	0,14 mW

Manöverelement och indikeringar

A Basstation

1. LIGHT-knapp
   = Aktivera bakgrundsbelysningen (ca 20 sekunder)
2. Utomhustemperatur
3. Luftfuktighet utomhus
4. Radiosymbol mätstation
5. Kanalvisning
6. Symbol för väderleksrapport
7. Inomhustemperatur
8. Luftfuktighet inomhus
9. Månad
10. Dag
11. Tid
12. "CH | "-knapp = Växla kanal | Öka aktuellt inställningsvärde
13. "C/F | SET"-knapp = Växla mellan °C och °F | Inställning av tid och datum
14. "MEM | "-knapp = Visning av sparade max-/min- värden för temperatur utomhus och inomhus | Minska aktuellt inställningsvärde
15. Radiosymbol
16. Urtag för väggmontering
17. Batterifack
18. Upplåsning av batterifack
19. Stativ

B Mätstation

20. Kontrollampa överföring
21. Urtag för väggmontering
22. Kanalval
23. Batterifack

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningens innehåll

- Väderstation "Touch" (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 3 Batterier AAA Micro, 2 Batterier AA
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska aparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska aparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

Varning – Batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.

Varning – Batterier

- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.

4. Börja använda

Hänvisning

Tänk på att införidrifttagningen först sätta in batterierna i mätstationen och därefter i basstationen.

4.1 Sätta i batterier

Mätstation

- Öppna batterifacket (23) och ta bort kontaktspärren.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- Ta av skyddsfilmen från displayen.
- Öppna batterifacket (17) och sätt in tre AAA Micro-batterier med rätt polriktning.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

4.2 Byta batterier

Hänvisning

- Observera att stationerna måste synkroniseras om efter varje batteribyte i mät- eller basstationen.
- Ta då ut batterierna från den andra stationen och sätt in dem igen, eller byt dem vid behov.

Mätstation

- Öppna batterifacket (23), ta ut och avfallshantera de förbrukade batterierna och sätt in två nya AA batterier med rätt polriktning. Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- Öppna batterifacket (17), ta ut och avfallshantera de förbrukade batterierna och sätt in tre nya AAA Micro-batterier med rätt polriktning. Stäng sedan locket till batterifacket.

5. Montering

Hänvisning – Montering

- Vi rekommenderar att bas- och mätstationen först placeras på önskade installationsplatser och att alla inställningar görs enligt beskrivningen i **6. Användning**.
- Montera inte stationen förrän alla inställningar är korrekt genomförda och en stabil radioförbindelse har upprättats.

Hänvisning

- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen uppgår i fri terräng till upp till 30 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas genom störsignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar och dylikt.

- Säkerställ inför slutgiltig montering att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid montering av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår till 1,25 meter (4 fot) över marken.

Varning

- Införskaffa särskilt eller lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

5.1 Basstation

- Ställ upp basstationen på en jämn yta med hjälp av stativet (19).
- Basstationen kan även monteras på en vägg med hjälp av urtaget (16) på baksidan.

5.2 Mätstation

- Mätstationen kan också placeras på en jämn yta utomhus.
- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg.
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och dylikt i den avsedda väggen.
- Häng sedan upp bas-/mätstationen i det för ändamålet avsedda urtaget (21).

6. Användning

Hänvisning

- Håll "CH | ▲"-knapp (12) eller "MEM | ▼ "-knapp-knappen (14) nedtryckt för att snabbare välja värdena.

6.1 Anslutning till mätstationen

- När batterierna har satts in söker basstationen automatiskt efter en förbindelse till mätstationen och genomför första inställningen.

Hänvisning

- Den första inställningen tar ca 2 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen Mätstation (4).
- Tryck inte på några knappar under tiden! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdatan för inomhus- (7/8) och utomhusområdet (2/3) visas.
- Basenheten aktualiserar mätvärdet automatiskt ungefär var 45:e sekund.
- Om temperaturvärdet ligger utanför mätområdet visas temperaturindikeringen --.- (för temperaturer under mätområdet) och/eller --.- (för temperaturer över mätområdet).

- Om ingen signal tas emot av mätstationen upprepade gånger, tryck på "CH | ▲"-knapp (12) i ca 3 sekunder för att starta en manuell sökning efter signalen.

Indikering	Sökning efter signal från mätstationen
Blinkande indikering	Aktiv
Fast lysande indikering	Slutförd – Signal tas emot
°C Fast lysande indikering	Inaktiv – Ingen signalmottagning

Hänvisning – Felaktig överföring av mätvärdena

- I enskilda fall kan det på grund av störande signaler, t.ex. från WLAN-nätverk, datorer, TV-apparater och liknande, hända att överföringen av mätvärdena mellan bas- och mätstation inte kan genomföras.
- Synkronisera då om stationerna genom att snabbt ta ut batterierna ur båda stationerna och därefter sätta in dem igen.
- Om mätvärdena ändå inte överförs korrekt måste batterierna bytas ut mot nya.
- Välj i förekommande fall en ny plats för basstationen för att undvika de eventuella störande signalerna framöver.

6.2 Kanalval/fler mätstationer

Hänvisning

- Förutom den medföljande mätstationen kan ytterligare två mätstationer installeras. Var då noga med att kanalinställningen är identisk på basstationen och respektive mätstation.

- Tryck på "CH | ▲"-knappen (12) för att ställa in samma kanal som på respektive mätstation. Kanal 1, 2 eller 3 visas.

6.3 Grundinställning och manuella inställningar

Automatisk inställning efter DCF-signal

- När basstationen har startats för första gången och efter avslutad överföring mellan bas- och mätstationen börjar klockan automatiskt att söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar radiosymbolen (15).
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt.

Radiosymbol	Signalstyrka
Ingen symbol	Ingen mottagning
	Dålig
	Utmärkt

Indikering radiosymbol	Sökning efter DCF-radiosignal
Blinkande indikering	Aktiv
Fast lysande indikering	Fast lysande indikering
Ingen indikering	Inaktiv

Hänvisning – Inställning av tid

- Om ingen DCF-radiosignal tas emot under de första minuterna av första idrifttagningen avslutas sökningen. Radiosymbolen slocknar.
- Vid störningar i mottagningen rekommenderas att man låter klockan stå en natt, eftersom störsignalerna i normalfallet är lägre nattetid.
- Man kan istället starta en manuell sökning efter DCF-radiosignalen på en annan installationsplats, eller ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-radiosignalen varje dag (kl. 01:00, 02:00 och 03:00). Om mottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

- Tryck på och håll LIGHT-knappen (1) nedtryckt för att starta den manuella sökningen efter DCF-radiosignalen.
- Tryck en gång till på LIGHT-knappen (1) för att avbryta den manuella sökningen efter DCF-radiosignalen.

Manuell inställning av datum/tid

- Tryck på och håll "C/F | SET"-knappen (13) nedtryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar efter varandra.
  - Tidszon
  - År
  - Indikering "Day/Month" eller "Month/Day"
  - Månad
  - Dag
  - 12/24-timmars format
  - Timme
  - Minut
- Tryck på "CH | ▲" -knappen (12) eller "MEM | ▼"-knappen (14) för att välja de enskilda värdena och bekräfta valet genom att trycka på "C/F | SET"-knappen (13).
- Tryck direkt på "C/F | SET"-knappen (13) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Om ingen inmatning sker på 20 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.

Hänvisning – Tidszon

- DCF-signalen kan tas emot på långt håll, men motsvarar alltid CET, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med annan tidszon.
- Om du befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer då alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller i förhållande till den manuellt inställda tiden.

6.4 Celsius/Fahrenheit

- Tryck i valfritt läge på "C/F | SET"-knappen (13) för att välja mellan °C (Celsius) och °F (Fahrenheit).

6.5. Max- och min-värden för temperatur och luftfuktighet

- Basstationen sparar automatiskt max- och min-värden för utomhus- och inomhustemperaturen.
- Tryck upprepade gånger på "MEM | ▼"-knappen (14) för att växla mellan att visa aktuell temperatur, lägsta temperatur (**MIN**) och högsta temperatur (**MAX**).
- Max- och min-värdena visas i 10 sekunder.
- Tryck på och håll "MEM | ▼"-knappen (14) nedtryckt för att återställa de sparade max-och min-värdena.

6.6 Väderleksrapport

- Utifrån de atmosfäriska förändringarna av lufttrycket och den sparade datan kan basstationen ge uppgifter om väderprognosen för de kommande 12 till 24 timmarna.

Hänvisning – Väderleksrapport

Under de första timmarna som enheten är igång kan man inte få någon väderleksrapport på grund av databrist, och den sparas först efter hand som enheten är i drift.

- Väderstationen visar hur vädret kommer att utvecklas under de kommande 12 till 24 timmarna med hjälp av följande vädersymboler

Symbol	Väder
	Soligt
	Lätt molnighet
	Mulet
	Regn

6.7. Bakgrundsbelysning

Hänvisning – Bakgrundsbelysning

Om man trycker på LIGHT-knappen (1) belyses displayen i ca 20 sekunder.

6.8. Låg batterikapacitet

När batterisymbolen på basstationens display visas är kapaciteten för batterierna i mätstationen mycket låg. Byt i så fall genast ut batterierna.

Hänvisning – Batteribyte

- Observera att stationerna måste synkroniseras om efter varje batteribyte i mät- eller basstationen.
- Ta då ut batterierna från den andra stationen och sätt in dem igen, eller byt dem vid behov.

7. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

9. Tekniska data

Väderstation	
Strömförsörjning Basstation	1,5 V 3 Batterier AAA Micro
Strömförsörjning Mätstation	1,5 V 2 Batterier AA
Mätområde Temperatur	Inomhus: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Utomhus: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Mätområde Luftfuktighet	20% – 95%
Max. antal mätstationer	3
Räckvidd	Ca 30 m

10. Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186314] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads

Eller de frekvensband	433,92 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	0,14 mW

Элементы управления и индикаторы

A Основной блок

1. Кнопка LIGHT
   = включение подсветки (ок. 20 секунд)
2. Наружная температура
3. Влажность воздуха вне помещения
4. Значок радиосигнала внешнего датчика
5. Канал
6. Значок прогноза погоды
7. Температура в помещении
8. Влажность воздуха в помещении
9. Месяц
10. День
11. Время
12. Кнопка CH | = смена канала | увеличение настраиваемого значения
13. Кнопка C/F | SET = выбор единицы измерения температуры (°C/°F) | настройка времени и даты
14. Кнопка MEM | = индикация сохраненных миним./макс. значений Температура снаружи и внутри помещения | уменьшение настраиваемого значения
15. Значок радиосигнала
16. Паз для настенного монтажа
17. Отсек батарей
18. Фиксатор крышки отсека батарей
19. Подставка

B Блок внешнего датчика

20. Лампа индикации передачи данных
21. Паз для настенного монтажа
22. Выбор канала
23. Отсек батарей

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор Touch (основной блок для контроля внутри помещения / блок внешнего датчика для контроля вне помещения)
- 3 батареи AAA Micro, 2 батареи AA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не давать детям!
- Соблюдать технические характеристики.
- Не применять в запретных зонах.
- Беречь от влаги и брызг.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Внимание. Батареи

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.

Внимание. Батареи

- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.

4. Ввод в эксплуатацию

Примечание

При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.

4.1 Загрузка батарей

Блок внешнего датчика

- Откройте отсек батарей (23) и удалите изолятор.
- Закройте крышку отсека батарей.

Основной блок

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте крышку отсека батарей (17) и вставьте три батареи AAA Micro, соблюдая полярность.
- Закройте крышку отсека батарей.

4.2 Замена батарей

Инструкция

- После замены батарей основного блока и блока внешнего датчика необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.
- Для этого необходимо удалить батареи в том числе из другого блока, а затем снова загрузить их в отсек батарей.

Блок внешнего датчика

- Откройте отсек батарей (23), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте две новые батареи AA, соблюдая полярность. Затем закройте крышку отсека для батареек.

Основной блок

- Откройте отсек батарей (17), удалите и утилизируйте старые батареи. Вставьте три новые батареи AAA Micro, соблюдая полярность. Затем закройте крышку отсека для батареек.

5. Монтаж

Примечание – Монтаж

- Перед тем как монтировать блоки, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки **(см. 6. Ввод в эксплуатацию и работа)**.
- Монтаж следует производить после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

Примечание

- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 30 метров.
- Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.

Внимание

- Получить специальное или подходящую установку в магазинах для монтажа на поставленном стене.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.

5.1 Основной блок

- С помощью подставки установите основной блок на ровную поверхность (19).
- Основной блок также можно повесить на стену за отверстие (16).

5.2 Блок внешнего датчика

- Блок внешнего датчика можно разместить на улице.
- Однако рекомендуется монтировать внешний блок на стене
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.
- Подвесьте блок за соответствующее отверстие (21).

6. Эксплуатация

Примечание

Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайтекнопку Кнопка CH | ▲ (12) или кнопку Кнопка MEM | ▼ (14).

6.1 Соединение с блоком внешнего датчика

- После загрузки батарей основной блок начинает автоматический поиск сигнала внешнего датчика и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.

Примечание

- Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 2 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с внешним датчиком (4).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (7/8) и вне помещения (2/3).
- Данные на дисплее основного блока обновляются автоматически приблизительно каждые 45 секунд.
- Если зафиксированная температура находится ниже диапазона измерения прибора, то на дисплее отображается значок --.-, а если выше диапазона измерения прибора - значок --.-.

- Если сигнал автоматически принять не удается, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте Кнопка CH | ▲ (12), чтобы включить поиск радиосигнала DCF вручную.

Индикация	Поиск радиосигнала внешнего датчика
мигает	активный
горит непрерывно	сигнал принят успешно
°C горит непрерывно	Неактивный – прием сигнала отсутствует более

Неправильная передача измеренных значений. Примечание

- Иногда в случае помех (сеть WLAN, компьютеры, телевизоры и др.) обмен данными между блоками может нарушаться.
- Синхронизируйте блоки заново, выгрузив и снова загрузив батареи.
- Если обмен данными не возобновиться, замените батареи новыми.
- При необходимости установите основной блок в другое место, чтобы предотвратить сбои в будущем.

6.2 Выбор канала / дополнительные внешние датчики

Примечание

- Максимальное количество внешних датчиков: 3. Чтобы установить соединение основной блок и внешний датчик должны работать на одном канале. Совместимые блоки внешних датчиков смотрите по адресу www.hama.com.

- Несколько раз нажмите кнопку CH | ▲ (12), чтобы установить канал в соответствии с каналом внешнего датчика. Отобразится канал 1, 2 или 3.

6.3 Основные параметры и ручные настройки

Автоматический прием радиосигнала DCF

После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (15).

Индикация	интенсивность сигнала
Значок отсутствует	нет приема
	плохо
	выдающийся

Индикация	Поиск сигнала DCF
мигает	активный
горит непрерывно	сигнал принят успешно
нет дисплея	неактивный

Примечание – Настройка часов

- Если в течение первых минут радиосигнал DCF принять не удается, поиск радиосигнала отключается. Значок радиосигнала точного времени гаснет.
- При наличии помех поиск сигнала рекомендуется производить ночью, так как, как правило, в это время уровень помех ниже.
- Имеется также возможность включить принудительный поиск радиосигнала DCF, перенеся часы в другое местоположение, или выполнить настройку часов вручную.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается ежедневно автоматически (в 01:00, 02:00 и в 03:00). При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.

- Нажмите кнопку LIGHT (1), чтобы принудительно включить поиск радиосигнала DCF.
- Нажмите кнопку LIGHT (1) еще раз, чтобы принудительно выключить поиск радиосигнала DCF.

Настройка даты и времени вручную

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку C/F | SET (13), чтобы настроить параметры в следующем порядке:
  - Часовой пояс
  - Год
  - Индикация «День/Месяц» или «Месяц/День»
  - месяц
  - День
  - Формат отображения времени (12/24)
  - Часы
  - Минуты
- Установите значение кнопкой CH | ▲ (12) или кнопкой MEM | ▼ (14), затем подтвердите выбор кнопкой C/F | SET (13).
- Чтобы применить отображаемое значение и сразу перейти к следующему параметру, нажмите кнопку C/F | SET (13).
- Если значение не вводится в течение 20 секунд, режим настройки автоматически выключается.

Примечание – Часовой пояс

- Радиосигнал точного времени DCF соответствует среднеевропейскому времени. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

6.4 Цельсий/Фаренгейт

- В любом режиме нажмите кнопку C/F | SET (13), чтобы установить единицу измерения температуры (°C или °F).

6.5. Максимальные и минимальные значения температуры и влажности воздуха

- Зафиксированные максимальные и минимальные значения наружной и комнатной температуры, а также влажности воздуха автоматически сохраняются в памяти прибора.
- Нажимайте кнопку MEM | ▼ (14), чтобы переключить индикацию текущей температуры и влажности, минимальной температуры и влажности (MIN), а также максимальной температуры и влажности (MAX).
- Минимальное и максимальное значения отображаются в течение 10 секунд.
- Нажмите и удерживайте кнопку MEM | ▼ (14), чтобы удалить сохраненные макс. и миним. значения.

6.6 Прогноз погоды

- На основе изменений атмосферного давления и сохраненных данных прибор прогнозирует погоду на период от 12 до 24 часов.

Инструкция - Прогноз погоды

В первые часы после ввода в эксплуатацию функция прогноза погоды не работает из-за отсутствия необходимых данных, которые сохраняются только во время эксплуатации.

- Метеорологический прибор показывает прогноз погоды на ближайшие 12-24 часа с помощью следующих значков:

Значок	Погода
	ясно
	переменная облачность
	пасмурно
	дождь

6.7. Подсветка

Примечание – Подсветка

- Нажмите кнопку LIGHT (1), чтобы на 20 секунд включить дисплей.

6.8. Разряд батарей

Значок показывает малую остаточную емкость батарей основного блока. Замените батареи.

Примечание – Порядок замены батареи

- После замены батарей основного блока и блока внешнего датчика необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.
- Для этого необходимо удалить батареи в том числе из другого блока, а затем снова загрузить их в отсек батарей.

7. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.
Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Технические характеристики

Метеорологический прибор	
Питание Основной блок	1,5 В 3 батареи AAA Micro
Питание Блок внешнего датчика	1,5 В 2 батареи AA
Диапазон измерения температуры	В помещении: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Вне помещения: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Диапазон измерения влажности воздуха	От 20 до 95%
Макс. кол-во внешних датчиков	3
Дальность действия	Ок. 30 м

10. Декларация производителя

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186314] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:
www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433,92 MHz
Максимальная излучаемая мощность	0,14 mW

Контролни елементи и индикации

A Основна станция

1. Бутон LIGHT
   = активиране на фоново осветление (около 20 секунди)
2. Външна температура
3. Влажност на въздуха навън
4. Символ за радиосигнал на измервателната станция
5. Индикация на канала
6. Символ „Прогноза за времето“
7. Температура в помещението
8. Влажност на въздуха в помещението
9. месец
10. ден
11. час
12. Бутон „CH | ˄ = Смяна на канала | Увеличаване на актуалната настроена стойност
13. Бутон „C/F | SET“ = Смяна между °C и °F | Настройка на час и дата
14. Бутон „MEM | ˅ = Показание на запаметените макс./мин. стойности Външна и вътрешна температура | Намаляване на актуалната настроена стойност
15. Символ за радиосигнал
16. Отвор за стенен монтаж
17. Отделение за батерии
18. Механизъм за отваряне на отделението за батерии
19. Стойка

B Измервателна станция

20. Контролна лампа за предаване на стойности
21. Отвор за стенен монтаж
22. Избор на канал
23. Отделение за батерии

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция „Touch“ (основна станция за използване на закрито/измервателна станция за използване на открито)
- 3 батерии AAA Micro, 2 батерии AA
- настоящата инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

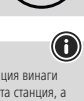
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвиденатa цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се монтира в близост до продукта и да бъде лесно достъпен.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

Вниманив – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).

Вниманив – Батерии

- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.



4. Пускане в експлоатация

Забележка

Имайте предвид, че при пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция, а след това в основната станция.

4.1 Batterien einlegen

Измервателна станция

- Отворете отделението за батериите (23) и отстранете изолиращата лента.
- След това затворете капака на отделението за батериите.

Основна станция

- Отстранете предпазното фолио от дисплея.
- Отворете отделението за батериите (17) и поставете три батерии AAA Micro, като спазите ориентацията на полюсите.
- След това затворете капака на отделението за батериите.

4.2 Смяна на батериите

Забележка

- Имайте предвид, че след всяка смяна на батериите измервателната и основната станция трябва да се синхронизират.
- За целта извадете батериите от другата станция и ги поставете отново или при необходимост сменете и тях.

Измервателна станция

- Отворете отделението за батериите (23), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AA, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.

Основна станция

- Отворете отделението за батериите (17), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете три нови батерии AAA Micro, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.

5. Монтаж

Забележка – Монтаж

- Препоръчва се първоначално да разположите основната и измервателната станция на местата за монтаж, без да ги монтирате, и да предприемете всички настройки, както е описано в точка **6. Експлоатация.**
- Монтирайте станцията/ите едва след правилна настройка и осигуряване на стабилна радиовръзка.

Забележка

- На открито обхватът на радиосигнала между измервателната и основната станция достига до 30 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като сгради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добро приемане.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да е защитена от пряка слънчева светлина и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха е 1,25 м (4 фута) над земята.

Забележка

- За монтажа върху предвидената стена си набавете специален или пригоден монтажен материал от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената не преминават електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.

5.1 Основна станция

- Разположете основната станция с помощта на опорния крак върху равна повърхност (19).
- По желание може да монтирате основната станция на стена, като използвате отвора (16) на задната страна.

5.2 Измервателна станция

- Може също така да поставите измервателната станция на открито върху равна повърхност.
- Препоръчва се измервателната станция да бъде здраво монтирана на външна стена.
- Закрепете дюбел, винт, пирон и др. на предвидената за това стена.
- Закачете за него основната/измервателната станция чрез предназначения за това отвор (21).

6. Експлоатация

Забележка

- Дръжте натиснат бутон „CH | ▲“ (12) или бутон „MEM | ▼“ (14), за да избирате стойностите по-бързо.

6.1 Свързване с измервателната станция

- След поставянето на батериите основната станция автоматично търси и установява първоначална връзка с измервателната станция.

Забележка

- Първоначалното установяване на връзка продължава около 2 минути.
- По време на установяването на връзка символът „Радио“ на измервателната станция (4) мига.
- Не предприемайте никакво задействане на бутони през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът е приключил, когато се покажат данните от вътрешното (7/8) и външното (2/3) измерване.
- Измерената стойност се актуализира от основния уред автоматично приблизително на всеки 45 секунди.
- Ако стойността на температурата е извън диапазона на измерване, в индикацията на температурата се показва --.- (за температури под диапазона на измерване), респ. --.- (за температури над диапазона на измерване).

- Ако отново не бъде приет сигнал от измервателната станция, натиснете и задръжте натиснат бутон „CH | ▲ “ (12) за около 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на сигнал.

Индикация	Търсене на сигнал от измервателната станция
Мигаща индикация	Активно
Непрекъсната индикация	Успешно – сигналът се приема
--.- °C Непрекъсната индикация	Неактивно – няма приемане на сигнал

Забележка – липса на предаване на измерените стойности

- В отделни случаи поради смущения в сигнала – напр. вследствие на Wi-Fi мрежа, компютър, телевизор и др.– може да се случи така, че предаването на измерени стойности между основната и измервателната станция да е неуспешно.
- В този случай синхронизирайте отново станциите, като извадите за кратко и поставите обратно батериите на двете станции.
- Ако след това измерените стойности отново не се предават, сменете батериите с нови.
- Може да изберете ново място за монтаж на основната станция, за да избегнете в бъдеще възможни смущаващи сигнали.

6.2 Избор на канал/допълнителни измервателни станции

Забележка

- В допълнение към доставената измервателна станция може да инсталирате още две измервателни станции. При това внимавайте да настроите един и същи канал за основната и съответната измервателна станция.

- Натиснете бутон „CH | ▲“ Taste (12), um denselben Kanal wie an der jeweiligen Messstation einzustellen. Es wird Channel 1, 2 oder 3 angezeigt.

6.3 Основна настройка и ръчно настройване
Автоматично настройване по DCF сигнал

- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната и измервателната станция часовникът започва автоматично търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът „Радио“ (15) мига.
- При приемане на радиосигнала, датата и часът се настройват автоматично.

Символ „Радио“	Сила на сигнала
Няма символ	Няма обхват
	Слаб
	Отличен

Индикация за символа "Радио„	Търсене на DCF радиосигнал
Мигаща индикация	Активно
Непрекъсната индикация	Успешно – сигналът се приема
Няма индикация	Неактивно

Забележка – Настройка на часа

- Ако в рамките на една минута по време на първото търсене на DCF радиосигнал не бъде намерен такъв, то търсенето му приключва автоматично. Символът „Радио" изгасва.
- При смущения в сигнала се препоръчва през нощта да бъде оставен часовникът, тъй като по правило тогава смущенията са по-малко.
- Междувременно можете да предприемете ръчно търсене на DCF радиосигнал на друго място или да настроите датата и часа ръчно.
- Часовникът продължава да търси автоматично DCF-радиосигнал ежедневно (в 01:00, 02:00 и 03:00 ч.). При успешно приемане на сигнал ръчно настроените дата и час се пренастройват спрямо получения сигнал.

- Задръжте натиснат бутон LIGHT (1), за да стартирате ръчното търсене на DCF радиосигнал.
- Натиснете отново бутон LIGHT (1), за да прекъснете ръчното търсене на DCF радиосигнал.

Ръчна настройка на дата/час

- Натиснете и задръжте натиснат бутона „C/F | SET" (13) за около 3 секунди, за да предприемете последователно следните настройки:
  - Часова зона
  - Година
  - Индикация „Day/Month" или „Month/Day"
  - Месец
  - Ден
  - 12/24-часов формат
  - Час
  - Минута
- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутона „CH | ▲" (12) или на бутона „MEM | ▼" (14) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутона „C/F | SET" (13).
- Натиснете бутона „C/F | SET" (13), за да приемете и прескочите показаната стойност на настройката.
- Ако в продължение на 20 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично.

Забележка – Часова зона

- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави в различна часова зона имайте предвид часовата разлика.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, респ. спрямо ръчно настроения час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.

6.4 Целзий/Фаренхайт

- В произволен режим натиснете бутона „C/F | SET" (13), за да избирате между °C (Целзий) или °F (Фаренхайт).

6.5. Максимални и минимални стойности на температурата и влажността на въздуха

- Основната станция автоматично съхранява максималните и минималните стойности на външната и вътрешната температура.
- Натискайте многократно бутон „MEM | ▼" (14), за да преминавате между показването на актуалната, минималната (**MIN**) и максималната (**MAX**) температура.
- Максималните и минималните стойности се показват в продължение на 10 секунди.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон „MEM | ▼" (14) за около 3 секунди, за да възстановите запаметените максимални и минимални стойности.

6.6 Прогноза за времето

- Въз основа на промени в атмосферното налягане и на запаметени данни основната станция може да даде предварителна информация за времето през следващите 12–24 часа.

Забележка – Прогноза за времето

В първите няколко часа от експлоатацията прогнозата за времето е невъзможна поради липсата на данни, които се запаметяват едва в хода на експлоатацията.

- Метеорологичната станция показва прогнозата за времето в следващите 12 до 24 часа чрез следните символи:

Символ	Време
	Слънчево
	Частична облачност
	Облачно
	Дъждовно

6.7. Фоново осветление

Забележка – Фоново осветление

Ако натиснете бутона LIGHT(1), дисплеят се осветява за около 20 секунди.

6.8. Нисък заряд на батериите

Ако на дисплея на базовата станция се покаже символът за батериите, капацитетът на батериите в измерителната станция е много нисък. Сменете батериите при първа възможност.

Забележка – Смяна на батериите.

- Имайте предвид, че след всяка смяна на батериите измервателната и основната станция трябва да се синхронизират наново.
- За целта извадете батериите от другата станция и ги поставете отново или при необходимост ги сменете.

7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта. Inciist iandaep elique essum evelique none net videlibus etur, sequae volorrovita sequid exerumq

8. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Технически данни

Метеорологична станция	
Електрозахранване Основна станция	1,5 V 3 батерии AAA Micro
Електрозахранване Измервателна станция	1,5 V 2 батерии AA
Диапазон на измерване Температура	Вътрешна зона: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Външна зона: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Диапазон на измерване Влажност на въздуха	20% – 95%
Макс. Брой измервателни станции	3
Обхват	Около 30 m

10. Декларация за съответствие

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186314] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	433,92 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	0,14 mW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

A Κύρια μονάδα

1. Πλήκτρο LIGHT
   = Ενεργοποίηση του φωτισμού φόντου (περίπου 20 δευτερόλεπτα)
2. Εξωτερική θερμοκρασία
3. Εξωτερική ατμοσφαιρική υγρασία
4. Σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης
5. Ένδειξη καναλιού
6. Σύμβολο πρόγνωσης καιρού
7. Εσωτερική θερμοκρασία
8. Εσωτερική ατμοσφαιρική υγρασία
9. Μήνας
10. Ημέρα
11. Ώρα
12. Πλήκτρο "CH | " = Αλλαγή καναλιού | Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
13. Πλήκτρο "C/F | SET" = Αλλαγή μεταξύ °C και °F | Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας
14. Πλήκτρο "MEM | " = Ένδειξη των αποθηκευμένων μέγ./ελάχ. τιμών εξωτερικής και εσωτερικής θερμοκρασίας | Μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
15. Σύμβολο ασύρματης λειτουργίας
16. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
17. Θήκη μπαταριών
18. Πλήκτρο απασφάλισης θήκης μπαταριών
19. Πόδι στήριξης

B Μονάδα μέτρησης

20. Ενδεικτική λυχνία μετάδοσης
21. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
22. Επιλογή καναλιού
23. Θήκη μπαταριών

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός "Touch" (κύρια μονάδα για εσωτερικό χώρο/ μονάδα μέτρησης για εξωτερικό χώρο)
- 3 μπαταρίες AAA Micro, 2 μπαταρίες AA
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

4. Έναρξη χρήσης

Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

4.1 Τοποθέτηση μπαταριών

Μονάδα μέτρησης

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (23) και αφαιρέστε τη ταινία διακοπής επαφών.
- Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

Έναρξη χρήσης

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (17) και τοποθετήστε τρεις μπαταρίες AAA Micro με σωστή πολικότητα.
- Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

4.2 Αντικατάσταση μπαταριών

Υπόδειξη

- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταριών στη μονάδα μέτρησης ή στην κύρια μονάδα πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Γι' αυτό, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις επανατοποθετήσετε ή, αν χρειάζεται, να τις αντικαταστήσετε.

Μονάδα μέτρησης

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (23), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Κύρια μονάδα

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (17), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε τρεις νέες μπαταρίες AAA Micro με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

5. Τοποθέτηση

Υπόδειξη – Τοποθέτηση

- Συνιστάται η αρχική τοποθέτηση της κύριας μονάδας και της μονάδας μέτρησης στο επιθυμητό σημείο χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο **6. Λειτουργία**.
- Εγκατασταθείτε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η ασύρματη σύνδεση.

Υπόδειξη

- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 30 m σε ανοιχτό χώρο.
- Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν από την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) πάνω από το έδαφος.

Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά εγκατάστασης του εμπορίου για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά τη συναρμολόγηση μην ασκείτε βία ούτε παλλή δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε ότι στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού, αερίου ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

5.1 Κύρια μονάδα

- Τοποθετήστε την κύρια μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσω του ποδιού στήριξης (19).
- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε την κύρια μονάδα σε τοίχο χρησιμοποιώντας την εγκοπή (16) στην πίσω πλευρά.

5.2 Μονάδα μέτρησης

- Μπορείτε να τοποθετήσετε και τη μονάδα μέτρησης σε μια επίπεδη επιφάνεια εξωτερικά.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο.
- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε την κύρια μονάδα/ μονάδα μέτρησης χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη εγκοπή (21).

6. Λειτουργία

Υπόδειξη

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Πλήκτρο "CH | ▲ " (12) ή το πλήκτρο Πλήκτρο "MEM | ▼ " (14), για να ρυθμίσετε τις τιμές γρηγορότερα.

6.1 Σύνδεση με τον εξωτερικό αισθητήρα

- Αφού βάλετε τις μπαταρίες, η κεντρική μονάδα αυτόματα ψάχνει για σύνδεση με τον εξωτερικό αισθητήρα και εκτελεί αρχική ρύθμιση.

Σημείωση

- Η αρχική ρύθμιση διαρκεί περίπου 2 λεπτά.
- Κατά τη διάρκεια της σύνδεσης, το σύμβολο της ασύρματης σύνδεσης με τον εξωτερικό αισθητήρα θα αναβοσβήνει.
- Μην πατάτε κανένα πλήκτρο κατά τη σύνδεση. Αν γίνει αυτό οι τιμές μπορεί να μην μεταδοθούν σωστά και υπάρχει κίνδυνος λάθος μέτρησης και ανακρίβειας.
- Η διαδικασία στησίματος ολοκληρώνεται όταν οι εσωτερικές και εξωτερικές μετρήσεις εμφανίζονται.
- Οι μετρήσεις ενημερώνονται αυτόματα κάθε 45 δευτερόλεπτα.
- Αν η θερμοκρασία είναι εκτός του εύρους μέτρησης , θα εμφανιστούν τα εξής: --.- (μικρότερη από την ελάχιστη θερμοκρασία) ή --.-(υψηλότερη από την ανώτατη θερμοκρασία).

- Αν η κεντρική μονάδα εξακολουθεί να μην λαμβάνει σήμα από τον εξωτερικό αισθητήρα τότε πατήστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο "CH | ▲ " (12) για να ξεκινήσει η χειροκίνητη αναζήτηση.

Ενδειξη	Αναζήτηση σήμα από το σταθμό μέτρησης
Αναβοσβήνει	Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αναζήτησης
Εμφανίζεται συνεχόμενα	Επιτυχής λήψη σήματος
--.- °C Εμφανίζεται συνεχόμενα	Δεν γίνεται λήψη σήματος

Σημείωση για Λάθος Μετρήσεις

- Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, π.χ. από δίκτυο WLAN, έναν Η/Υ ή μια τηλεόραση μπορεί να αποτύχει η μετάδοση τιμών από τον εξωτερικό αισθητήρα στην κεντρική μονάδα.
- Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να συγχρονίσετε ξανά τους σταθμούς με το να μετακινήσετε τις μπαταρίες
- Αν οι τιμές δεν μεταδοθούν ξανά τότε αλλάξτε τις μπαταρίες.
- Αν είναι απαραίτητο, επιλέξτε νέα τοποθεσία για την κεντρική μονάδα για να αποφύγετε παρεμβολές στη μετάδοση του σήματος.

6.2 Επιλογή καναλιού/ επιπλέον μονάδες μέτρησης

Σημείωση

- Μπορείτε να εγκαταστήσετε δυο επιπλέον εξωτερικές μονάδες εκτός από αυτήν που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Βεβαιωθείτε ότι η κεντρική μονάδα και οι εξωτερικοί αισθητήρες έχουν οριστεί στο ίδιο κανάλι.

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο "CH | ▲ " (12), για να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι με αυτό της εκάστοτε μονάδας μέτρησης. Θα εμφανιστεί το κανάλι 1, 2 ή 3.

6.3 Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μετάδοση ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης το ρολόι ξεκινά αυτόματη αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (15).
- Όταν εντοπιστεί το ασύρματο σήμα, η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα.

Σύμβολο ασύρματης λήψης	Ισχύς σήματος
Κανένα σύμβολο	Δεν γίνεται λήψη
	Ασθενές
	Εξαιρετικό

Ένδειξη συμβόλου ασύρματης λήψης	Αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF
Η ένδειξη αναβοσβήνει	Ενεργή
Η ένδειξη ανάβει σταθερά	Επιτυχής - Γίνεται λήψη του σήματος
Καμία ένδειξη	Ανενεργή

Ανενεργή

- Αν εντός των πρώτων λεπτών μετά την πρώτη εγκατάσταση δεν γίνει λήψη του ασύρματου σήματος DCF η αναζήτηση θα τερματιστεί. Το σύμβολο ασύρματης λήψης θα σβήσει.
- Αν παρουσιαστούν προβλήματα λήψης συνιστάται να αφήσετε το ρολόι σε ένα σημείο όλη τη νύχτα διότι τότε υπάρχουν λιγότερες παρεμβολές.
- Μπορείτε στο μεταξύ να ξεκινήσετε χειροκίνητη αναζήτηση του ασύρματου σήματος DCF σε άλλο σημείο τοποθέτισης ή να κάνετε χειροκίνητη ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά (στις 01:00, 02:00 και 03:00) να αναζητά αυτόματα ασύρματο σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο LIGHT (1), για να ξεκινήσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο LIGHT (1), για να διακόψετε τη χειροκίνητη αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF.

Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο "C/F | SET" (13) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά.
  - Ζώνη ώρας
  - Έτος
  - Ένδειξη "Day/Month" ή "Month/Day"
  - Μήνας
  - Ημέρα
  - 12/24ωρη μορφή ώρας
  - Ώρες
  - Λεπτά
- Πατήστε το πλήκτρο "CH | ▲" (12) ή το πλήκτρο "MEM | ▼" (14) για να επιλέξετε κάθε τιμή και επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή πατώντας το πλήκτρο "C/F | SET" (13).
- Πατήστε το πλήκτρο "C/F | SET" (13), για να αποδεχτείτε και να προσπεράσετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.
- Εάν δεν γίνει καμία εισαγωγή δεδομένων για 20 δευτερόλεπτα, η μονάδα θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας

- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με άλλη ζώνη ώρας πρέπει να λάβετε υπόψη τη διαφορά ώρας.
- Αν βρίσκεστε στη Μόσχα, η ώρα είναι 3 ώρες μπροστά από αυτήν της Γερμανίας. Ως εκ τούτου, η ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμιστεί σε +3. Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα 3 ώρες αργότερα αφού ληφθεί σήμα DCF ή σύμφωνα με την ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα.

6.4 Βαθμοί Κελσίου/Φαρενάιτ

- Πατήστε το πλήκτρο "C/F | SET" (13) ενώ βρίσκεστε στην επιθυμητή λειτουργία, για να επιλέξετε μεταξύ των μονάδων °C (Κελσίου) και °F (Φαρενάιτ).

6.5. Μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας

- Η κύρια μονάδα αποθηκεύει αυτόματα τις μέγιστες και ελάχιστες τιμές της θερμοκρασίας σε εξωτερικό και εσωτερικό χώρο.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο "MEM | ▼" (14), για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των ενδείξεων τρέχουσας θερμοκρασίας, ελάχιστης θερμοκρασίας (**MIN**) και μέγιστης θερμοκρασίας (**MAX**).
- Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές εμφανίζονται για 10 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο "MEM | ▼" (14), για να επαναφέρετε τις αποθηκευμένες μέγιστες και ελάχιστες τιμές.

6.6 Πρόγνωση καιρού

- Η κύρια μονάδα μπορεί να παράσχει προγνωστικά στοιχεία για τον καιρό τις επόμενες 12 έως 24 ώρες βάσει των αλλαγών της ατμοσφαιρικής πίεσης και των αποθηκευμένων δεδομένων

Υπόδειξη – Πρόγνωση καιρού

Τις πρώτες ώρες λειτουργίας δεν είναι δυνατή η πρόγνωση καιρού λόγω έλλειψης δεδομένων, αφού αυτά αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Ο μετεωρολογικός σταθμός εμφανίζει την εξέλιξη των καιρικών συνθηκών για τις επόμενες 12 έως 24 ώρες μέσω των ακόλουθων συμβόλων καιρού

Σύμβολο	Καιρός
	Ηλιοφάνεια
	Αραιές νεφώσεις

	Νεφώσεις
	Βροχοπτώσεις

6.7. Φωτισμός οθόνης

Υπόδειξη – Φωτισμός οθόνης

Πατήστε το πλήκτρο LIGHT (1), για να φωτιστεί η οθόνη για 20 δευτερόλεπτα περίπου.

6.8. Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Όταν εμφανιστεί στην κύρια μονάδα το σύμβολο μπαταρίας , αυτό σημαίνει ότι η στάθμη των μπαταριών στη μονάδα μέτρησης είναι χαμηλή. Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες.

Υπόδειξη – Αντικατάσταση μπαταριών

- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αντικατάσταση μπαταριών στη μονάδα μέτρησης ή στην κύρια μονάδα πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Γι' αυτό, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις τοποθετήσετε ξανά ή, αν χρειάζεται, να τις αντικαταστήσετε.

7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μετεωρολογικός σταθμός	
Ηλεκτρική τροφοδοσία Κεντρική Μονάδα	1,5 V 3 μπαταρίες AAA Micro
Ηλεκτρική τροφοδοσία Εξωτερική Μονάδα	1,5 V 2 μπαταρίες AA
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία	Εσωτερική θερμοκρασία: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Εξωτερική θερμοκρασία: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Εύρος μέτρησης Υγρασία	20% – 95%
Μέγ. αριθμός μονάδων μέτρησης	3
Εμβέλεια	Περίπου 30 m

10. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186314] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	433,92 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,14 mW

Käyttöelementit ja näytöt

A Perusasema

1. LIGHT-painike
   = taustavalon aktivointi (n. 20 sekuntia)
2. Ulkolämpötila
3. Ulkoilman ilmankosteus
4. Mittausaseman radioaaltosymboli
5. Kanavanäyttö
6. Säännusteen symboli
7. Sisälämpötila
8. Huoneen ilmankosteus
9. Kuukausi
10. Päivä
11. Kellonaika
12. "CH | " -painike = kanavan vaihto | sen hetkisen asetusarvon korottaminen
13. "C/F | SET" -painike = vaihto välillä °C ja °F | ajan ja päivämäärän asetus
14. "MEM | " -painike = tallennetun maks./min. ulkolämpötila-arvon näyttö | sen hetkisen asetusarvon alentaminen
15. Radioaaltosymboli
16. Seinäasennuksen aukko
17. Paristolokero
18. Paristolokeron lukituksen avaus
19. Tukijalka

B Mittausasema

20. Siirron valvontavalo
21. Seinäasennuksen aukko
22. Kanavavalinta
23. Paristolokero

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema "Touch" (perusasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- 3 paristoa AAA Micro, 2 paristoa AA
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Yhdistä tuote vain pistorasiaan, joka on hyväksytty tuotteen käyttöä varten. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.

Varoitus – Paristot

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.

Varoitus – Paristot

- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.

4. Käyttöönotto

Ohje

Huomaa, että käyttöönoton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

4.1 Paristojen asettaminen sisään

Mittausasema

- Avaa paristokotelo (23) ja poista kontaktierotin.
- Sulje sen jälkeen paristolokeron suojus.

Perusasema

- Poista näytön päällä oleva suojakalvo.
- Avaa paristokotelo (17) ja aseta kolme AAA-paristoa sisään oikeanapaisesti.
- Sulje sen jälkeen paristolokeron suojus.

4.2 Paristojen vaihtaminen

Ohje

- Huomaa, että mittaus- tai perusaseman asemat on synkronisoitava uudelleen jokaisen paristonvaihdon jälkeen.
- Poista paristot sitä varten toisesta asemasta ja aseta ne uudelleen paikoilleen tai vaihda paristot tarvittaessa.

Mittausasema

- Avaa paristokotelo (23), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta kolme uutta AA-paristoa sisään oikeanapaisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

Perusasema

- Avaa paristokotelo (17), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta kolme uutta AAA Micro -paristoa sisään oikeanapaisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

5. Asennus

Ohje – Asennus

- On suositeltavaa sijoittaa perus- ja mittausasema ensin toivottuihin sijoituspaikkoihin ilman asennusta ja tehdä kaikki asetukset kuten kohdassa **6. Käyttö** on kuvattu.
- Asenna asema/t vasta, kun asetukset on tehty oikein ja radioaaltoyhteys toimii moitteettomasti.

Ohje

- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman välillä on enintään 30 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.

- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävän kansainvälinen mitauskorkeus on 1,25 m (4 ft) maapinnan yläpuolella.

Varoitus

- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestää siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

5.1 Perusasema

- Pystytä perusasema tasaiselle alustalle tukijalkaa käyttäen (19).
- Perusaseman voi asentaa vaihtoehtoisesti taustapuolella olevan aukon (16) avulla seinään.

5.2 Mittausasema

- Mittausaseman voi myös pystyttää ulkotiloihin tasaiselle alustalle.
- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukkoa käyttäen.
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, naulat jne. seinään.
- Ripusta mittausasema kiinnitysvälineeseen sen taustapuolella olevasta aukosta (21).

6. Käyttö

Ohje

- Pidä "CH | ▲" -painike (12) tai "MEM | ▼" -painike (14) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

6.1 Yhteys mittausasemaan

- Perusasema etsii paristojen sisäänasettamisen jälkeen automaattisesti yhteyttä mittausasemaan ja tekee ensiasetukset.

Ohje

- Ensiasetusten teko kestää n. kaksi minuuttia.
- Mittausaseman (4) radioaaltosymboli syttyy palamaan yhteydenluontiyrityksen aikana.
- Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
- Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- (7/8) ja ulkotilan (2/3) mittausarvot näytetään.
- Peruslaite päivittää mitatut arvot noin 45 sekunnin välein.
- Mikäli lämpötila-arvo on mittausalueen ulkopuolella, lämpötilanäytössä näytetään --.- (mittausalueen alittavat lämpötilat) ja/tai --.- (mittausalueen ylittävät lämpötilat).

- Mikäli mittausasema ei vastaanota signaalia tälläkään kertaa, paina ja pidä "CH | ▲" (12) painettuna n. kolme sekuntia signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.

Näyttö	Mittausaseman signaalin haku
Vilkkuva näyttö	Aktiivinen
Jatkuva näyttö	Onnistui – Signaali vastaanotetaan
°C Jatkuva näyttö	Ei aktiivinen – Ei signaalin vastaanottoa

Ohje – Mittausarvojen virheellinen siirto

- Joissain tapauksissa on mahdollista, että mittausarvojen siirto perus- ja mittausaseman välillä epäonnistuu häiriösignaalien – esim. WLAN-verkosta, tietokoneesta, televisiosta jne. johtuvien – vuoksi.
- Synkronisoi molemmat asemat silloin uudelleen ottamalla molempien asemien paristot hetkeksi ulos ja asettamalla ne takaisin paikoilleen.
- Mikäli mittausarvojen siirto epäonnistuu toistamiseen, vaihda paristot.
- Valitse perusasemalle tarvittaessa uusi pystytyspaikka mahdollisten häiriösignaalien välttämiseksi tulevaisuudessa.

6.2 Kanavavalinta / muut mittausasemat

Ohje

- Toimitukseen sisältyvien mittausasemien lisäksi voi asentaa kaksi muuta mittausasemaa. Varmista silloin, että perus- ja kulloinkin kyseessä olevan mittausaseman kanava-asetukset ovat identtisiä.

- Paina uudelleen "CH | ▲" -painiketta (12) asettaaksesi saman kanavan kuin kulloisessakin mittausasemassa. Näytössä näkyy kanava 1, 2 tai 3.

6.3 Perusasetukset ja manuaaliset asetukset

Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan

Kello käynnistää perusaseman ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman onnistuneen siirron jälkeen automaattisesti DCF-signaalin haun. Radioaaltosymboli (15) syttyy palamaan haun aikana.
Kun radiosignaali vastaanotetaan, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti.

Radioaaltosymboli	Signaalinvahvuus
Ei symbolia	Ei vastaanottoa
	Heikko
	Erinomainen

Radiosymbolin näyttö	DCF-signaalin haku
Vilkkuva näyttö	Aktiivinen
Jatkuva näyttö	Onnistui - signaali vastaanotetaan
Ei näyttöä	Ei aktiivinen

Ohje – Kellonaika-asetus

- Mikäli DCF-signaalia ei vastaanoteta ensimmäisten minuuttien aikana ensiasetusten teon aikana, haku lopetetaan. Radioaaltosymboli sammuu.
- Vastaanottohäiriöiden esiintyessä on suositeltavaa antaa kellon seistä yön yli, koska silloin häiriösignaalit ovat yleensä heikompia.
- Voit käynnistää sillä aikaa DCF-radiosignaalin manuaalisen haun toisessa sijoituspaikassa tai tehdä kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
- Kello jatkaa edelleen päivittäin (1:00, 02:00 ja 03:00) DCF-signaalin automaattista hakua. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.

- Paina ja pidä LIGHT-painike (1) painettuna DCF-signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.
- Paina uudelleen LIGHT-painiketta (1) DCF-signaalin manuaalisen haun keskeyttämiseksi.

Päivämäärän/kellonajan manuaaliset asetukset

- Paina ja pidä "C/F | SET" -painiketta (13) painettuna noin kolme sekuntia tehdäksesi seuraavat asetukset peräkkäin.
  - Aikavyöhyke
  - Vuosi
  - Näyttö "Day/Month" tai "Month/Day"
  - Kuukausi
  - Päivä
  - 12/24 tunnin formaatti
  - Tunti
  - Minuutti
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi "CH | ▲ -painiketta (12) tai "MEM | ▼" -painiketta (14) ja vahvista valinta painamalla "C/F | SET" -painiketta (13).
- Paina C/F | SET" -painiketta (13) tallentaaksesi näytetyn asetusarvon ja hypätäksesi sen yli.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 20 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti.

Ohje – Aikavyöhyke

- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika saattaa olla muissa maissa poikkeava.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.

6.4 Celsius/ Fahrenheit

- Paina missä vain tilassa "C/F | SET" -painiketta (13) valitaksesi väliltä °C (Celsius) tai °F (Fahrenheit).

6.5. Lämpötilan ja ilmankosteuden korkeimmat ja matalimmat arvot

- Perusasema tallentaa lämpötilan korkeimmat ja matalimmat arvot ulkona ja sisätiloissa.
- Paina uudelleen "MEM | ▼" -painiketta (14) vaihtaaksesi sen hetkisen lämpötilan, matalimman lämpötilan (**MIN**) ja korkeimman lämpötilan (**MAX**) välillä.
- Korkeimmat ja matalimmat arvot näytetään 10 sekunnin ajan.
- Paina ja pidä "MEM | ▼" -painiketta (14) painettuna tallennettujen korkeimpien ja matalimpien arvojen palauttamiseksi.

6.6 Sääennuste

- Perusasema voi ennustaa säätä seuraaville 12 - 24 tunnille ilmakehän ilmanpainemuutosten ja tallennettujen tietojen perusteella.

Ohje – Sääennuste

Sääennuste ei ole mahdollinen käytön ensimmäisten tuntien aikana puuttuvien tietojen vuoksi. Tiedot tallennetaan vasta käytön aikana.

- Sääasema näyttää sään kehityksen 12 - 24 seuraavan tunnin aikana seuraavilla sääsymboleilla:

Symboli	Sää
	Aurinkoista
	Puolipilvistä
	Pilvistä
	Sateista

6.7. Taustavalaistus

Ohje – Taustavalaistus

Kun LIGHT-painiketta (1) painetaan, näytön valaistus syttyy palamaan n. kaksikymmentä sekunnin ajaksi.

6.8. Alhainen paristokapasiteetti

Heti kun paristosymboli näkyy perusaseman näytössä, perusmittausaseman paristojen kapasiteetti on erittäin alhainen. Paristot tulee vaihtaa välittömästi.

Ohje – Paristojen vaihtaminen

- Huomaa, että mittaus- tai perusaseman asemat on synkronisoitava uudelleen jokaisen paristonvaihdon jälkeen.
- Poista paristot sitä varten toisesta asemasta ja aseta ne uudelleen paikoilleen tai vaihda paristot tarvittaessa.

7. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Tekniset tiedot

Sääasema	
Virransyöttö Perusasema	1,5 V 3 paristoa AAA Micro
Virransyöttö Mittausasema	1,5 V 2 paristoa AA
Mittausalue Lämpötila	Sisätiloissa: -10°C – +50°C / +14°F – +122°F Ulkona: -40°C – +60°C / -40°F – +140°F
Mittausalue Ilmankosteus	20% – 95%
Maks. Mittausasemien lukumäärä	3
Kantama	Noin 30 m

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186314] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00186314 -> Downloads.

Radiotaajuudet	433,92 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	0,14 mW

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com

+49 9091 502-0

D GB

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186314/06.24